

DONNEZ-
 NOUS LA
 CHANCE
 DE VOUS
 FAIRE UNE
 BONNE
 PREMIERE
 IMPRES-
 SION.

JD
 Dodge
 CHRYSLER
 1748 BOUL. SAINT-ANNE BOISCHATEL
 822-2424
 chez JD
 Le client d'abord

LE SOLEIL

**PRIX D'EXCELLENCE DE LA
 CULTURE 92**
**FRANÇOIS
 BERNIER**
 DIRECTEUR GÉNÉRAL
 DU DOMAINE FONGET
 PRIX DE LA FONDATION
 DE L'ORCHESTRE
 SYMPHONIQUE
 DE QUÉBEC

LUNDI 21 DÉCEMBRE 1992

QUÉBEC, 96^e ANNÉE, NO 352
 40 PAGES, 2 CAHIERS + 1 TABLEAU

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 TPS 0.24 TVQ 0.30 4.04

MONTREAL - OTTAWA 60c Plus TPS TVQ

50c Plus TPS TVQ

LE SPORT



Céline Dion inspire les Fleurdelisés

Inspirés par la présence de Céline Dion, les Nordiques ont amorcé le match en lions, prenant une avance de 3-0 après neuf minutes de jeu. **S-2 et S-3**

LA RÉGION

Malenfant doit rester à l'hôpital

L'état de santé de Raymond Malenfant requiert toujours son hospitalisation. Il ne sera donc pas en cour aujourd'hui lorsque le juge décidera du sort de sa société. **A-2**

LE CANADA

Un jeune abusé de 10 ans se suicide

Huit mois après l'emprisonnement de son directeur d'école coupable de l'avoir agressé, un jeune Amérindien de 10 ans se suicide en Alberta. **A-3**

Les politiciens généreux en cartes de Noël

Des dizaines de milliers de cartes de Noël s'envolent de la Colline parlementaire vers des bureaux et domiciles privés chaque année en décembre. **A-5**

LE MONDE

Serbie: Panic et Milosevic se retrouvent en ballottage

Les deux candidats à la présidence de la Serbie, Milan Panic et Slobodan Milosevic, se retrouvent à égalité aux élections présidentielles. **A-7**

SANTÉ PLUS

Un pas de plus vers un vaccin anti-sida efficace

Des recherches pour mettre au point un vaccin anti-sida se sont avérées fructueuses sur les singes. Mais les humains ne pourront le tester avant des années. **A-15**

L'AUTOMOBILE

Les automobilistes gardent leur auto plus longtemps

Il en coûte plus cher de réparer et d'entretenir les technologies complexes qui équipent de plus en plus les automobiles, constate le CAA. **B-8**

L'ÉDITORIAL

Plus mal pris que cela, tu meurs!

Difficile de se retrouver en plus mauvaise posture qu'au centre-ville de Québec. Seule une « zone désignée » hors des normes permettra de s'en sortir. **A-14**

L'INDEX

Annonces classées	B-3 à B-5
Automobile	B-8
Arts	A-12 et A-13
Bridge	B-5
Décès	B-6
Éditorial	A-14
Horoscope	B-7
Le monde	A-7 et A-8
Où aller à Québec	A-12
Québec et l'Est	B-1 et B-2
Santé plus	A-15
Une place au Soleil	A-10

TABLOÏD SPORT	S-1 à S-14
Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Feuilleton	S-14
Mots croisés / mystère	S-14

LA MÉTÉO

Aujourd'hui: Ensoleillé avec températures froides. Ennuagement en fin d'après-midi.
 Max.: -9; min.: -13.



Demain: Nuageux avec quelques averses de neige légères. Vents SO 10-15 km/h. Max.: -4; min.: -7.
S-16



Un exilé cubain récupère sa famille au vol



Un officier cubain qui avait fui l'an dernier aux États-Unis avec un MIG-23 est revenu samedi dans l'île avec un avion de tourisme pour récupérer sa famille. Orestes Lorenzo Peres, un ancien commandant de l'armée de l'air cubaine, a posé son appareil dans une rue très fréquentée de Matanzas, à 96 km de la Havane, et a embarqué son épouse et deux enfants avant de redécoller pour la Floride. « J'ai ramené ma famille. Ils sont ma vie, ils sont libres », a-t-il déclaré aux journalistes. Après sa défection en mars 1991, l'officier avait demandé aux autorités cubaines de laisser sa famille le rejoindre aux États-Unis mais s'était vu opposer une fin de non-recevoir.

Kayakiste recherché toute la nuit par la Garde côtière et les Forces armées

Retrouvé... sans être en danger

SAINT-FRANÇOIS — Recherché toute la nuit de samedi à dimanche parce qu'il était porté disparu sur le fleuve Saint-Laurent à la hauteur de l'île d'Orléans et de la Côte-de-Beaupré, un kayakiste a été retrouvé sain et sauf dimanche matin... après une nuit de camping sauvage sur la pointe Argenteuse, à l'île d'Orléans.

LE SOLEIL

Vers 11 h30 hier, M. Yves Gilbert était retrouvé à son camping de fortune sur la pointe Argenteuse à l'île d'Orléans. M. Gilbert, selon diverses informations obtenues hier, a l'habitude de faire ces traversées du fleuve trois ou quatre fois par année. Il ne savait pas qu'il était porté

disparu et recherché. Revenu à terre samedi soir, il attendait tout simplement que le temps soit plus propice pour rentrer chez lui, faisant donc du camping.

C'est un résident qui a sonné l'alerte en fin d'après-midi samedi, à Saint-François de l'île d'Orléans, en apercevant une personne qui se trouvait dans

une embarcation et qui semblait avoir des difficultés avec les glaces. La noirceur commençait à tomber et il neigeait. Il a contacté le service recherche-sauvetage de la Garde côtière canadienne.

Un navire de la Garde côtière et un hélicoptère de Bagotville ont été dépêchés sur les lieux afin de retrouver le kayakiste. Étant donné les mauvaises conditions de visibilité, les recherches en hélicoptère ont été interrompues, seul le navire poursuivant durant la nuit.

Vers 10 h, hier, les re-

cherches ont repris de plus belle. En plus de l'hélicoptère de la Garde côtière, deux hélicoptères de Trenton en Ontario des Forces armées canadiennes sont venues à la rescousse.

Selon M. Ronald Desbiens de la Garde côtière canadienne, le canot-campeur avait tout ce qu'il fallait pour faire face aux intempéries : ceinture de sauvetage, équipement de camping et tous les vêtements nécessaires.

M. Desbiens a mentionné que M. Gilbert fait partie d'une équipe de canots de l'île-aux-Grues. Il avait décidé de partir de la pointe de l'île d'Orléans

pour se rendre à l'île-aux-Grues.

Tout ce que M. Gilbert s'est fait servir par la Garde côtière, c'est la recommandation de les aviser la prochaine fois qu'il décidera de faire ce type de périple.

Personne n'a été en mesure de dire, hier, les coûts d'une telle opération. Le seul commentaire obtenu par LE SOLEIL de la part de M. Desbiens a été : « Ça coûte très cher. »

Rappelons que le 16 mars l'an dernier, deux kayakistes, Dominique Renaud et Marc Nadeau, 20 et 21 ans, ont péri alors qu'ils voulaient remonter le fleuve de la Pointe-Martinière au quai de Lévis.



S'ils prévoient dépenser moins d'argent pour les Fêtes, les Québécois se lancent à l'assaut des centres commerciaux, à la recherche de l'aubaine, du dernier cadeau manquant ou des ventes d'après-Noël qui sont déjà commencées. Hier, les grands centres commerciaux de la région étaient achalandés comme un beau vendredi soir.

38% des Québécois dépenseront moins pour leurs cadeaux de Noël

QUÉBEC — La récession affecte l'achat de cadeaux de Noël puisque 38 % des Québécois anticipent de dépenser moins d'argent pour leurs emplettes cette année que l'an dernier.

LE SOLEIL

C'est ce que démontre un sondage Gallup réalisé entre le 9 et le 14 décembre auprès de 1021 personnes. Au Cana-

da, c'est 40 % des gens qui vont dépenser moins cette année. Le sondage indique également que 48 % des gens du Québec vont consacrer le même montant d'argent à leurs achats et que seulement

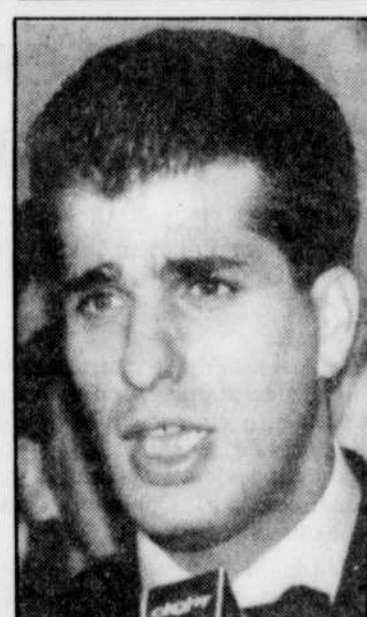
14 % vont en dépenser davantage.

Ce sont les jeunes surtout, âgés entre 18 et 29 ans, qui vont mettre plus d'argent sur les cadeaux (24 %).

Par ailleurs, on apprend que les consommateurs n'ont pas attendu à la dernière minute cette année avant de faire leur magasinage puisque 62 %

des Québécois (68 % des Canadiens) avaient commencé leurs achats de Noël.

Doit-on s'étonner de constater que les femmes sont plus prévoyantes que les hommes. En effet, 75 % des femmes avaient entrepris leurs achats des Fêtes alors que seulement 59 % des hommes en avaient fait autant.



Jean-Guy Tremblay récidive

CALGARY (PC) — Jean-Guy Tremblay a de nouveau maille à partir avec la justice: l'ex-conjoint de Chantale Daigle a en effet été arrêté à Calgary, pour une histoire de querelle conjugale.

Il sera accusé de menaces et de voies de fait causant des lésions corporelles qui auraient pu entraîner la mort, à l'endroit de sa nouvelle amie.

Déjà à Montréal, Jean-Guy Tremblay avait été condamné pour deux autres cas de voies de fait, à l'endroit de sa propriétaire et d'une ex-concubine.

Malenfant cloué à son lit d'hôpital

(d'après PC) — Même s'il est satisfaisant, l'état de santé de Raymond Malenfant requiert toujours son hospitalisation. L'homme d'affaires ne sera donc pas en cour aujourd'hui lorsque le juge René Letarte décidera du sort du Groupe Malenfant.

C'est le moment de vérité pour Raymond Malenfant, dont l'avenir dépend du jugement que réservera le juge de la cour supérieure aux requêtes de Revenu Québec, qui conteste le recours de l'homme d'affaires à la protection de la nouvelle Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

S'il donne raison à Revenu



Raymond MALENFANT

Québec, ce sera la faillite pour M. Malenfant, hospitalisé depuis vendredi matin à l'hôpital Saint-Sacrement de Québec.

L'homme d'affaires de 63 ans s'est mis sous la juridiction de la nouvelle loi des faillites, le jour même de son entrée en vigueur, le 30 novembre. Il devait ce jour-là faire un versement de trois millions\$ à 800 créanciers ordinaires et à une dizaine de créanciers privilégiés.

M. Malenfant, profitant d'une disposition de la nouvelle loi, a déposé un avis d'intention, une démarche qui lui accorde un sursis de 30 jours ouvrables, soit jusqu'au 21 janvier, pour préparer et déposer une nouvelle proposition concordataire. Cet avis le protège contre toute procédure prise contre lui. Ces procédures sont suspendues à compter de la date du dépôt de l'avis, soit le 30 novembre à 14h48.

Si le juge Letarte maintient l'avis d'intention, M. Malenfant obtiendra le sursis qu'il recherche.

Un front froid rend les routes dangereuses

QUÉBEC — Un front froid qui a traversé la région de Québec a provoqué une chute rapide de la température en fin d'après-midi hier, sur la capitale, rendant les routes particulièrement glissantes et entraînant conséquemment des dizaines d'accrochages, sans toutefois faire de blessés graves.

LE SOLEIL

Entre 16 h 30 et 17 h, alors que des dizaines d'automobilistes rentraient chez eux après le match de hockey au Colisée ou une journée dans les grands centres commerciaux, le mercure est passé sous le point de congélation, rendant les routes « comme des patinoires », selon les porte-parole policiers.

À l'extérieur de la région métropolitaine de Québec, la neige et le vent ont rendu la visibilité nulle, notamment dans Bellechasse et dans le Parc des Laurentides; la route du parc a d'ailleurs été fermée entre 18 h 35 et 21 h 30 à cause de la poudrière et des chutes de neiges très abondantes. Une dizaine de véhicules se sont retrouvés dans le fossé.

Au moins une centaine d'accrochages ont par ailleurs été signalés par les forces policières, autant sur la Rive-Sud de Québec que sur la Rive-Nord. Dans les li-

mites de Lévis seulement, la police rapportait une vingtaine d'accidents mineurs.

Les autoroutes 20 et 40, puis le boulevard Versant-Nord étaient considérés comme difficiles pour la circulation automobile. Les responsables de la Voirie se sont mis à l'oeuvre pour épandre du calcium, du sel et du sable mais il a fallu quelques heures avant que ces produits ne fasse leur effet.

Dans l'Est du Québec, les corps policiers de Sept-Îles, Baie-Comeau et Gaspé signalaient des chutes de neige assez importantes, notamment dans la péninsule gaspésienne où des précipitations ont eu lieu samedi et hier. « Là, c'est vraiment l'hiver », a dit une source policière à Gaspé.

Les services météorologiques prévoient une journée froide aujourd'hui, lundi, et quelques chutes de neige sur la grande région de Québec, mais pas de véritable bordée ni tempête avant le jour de Noël.

Dix pertes de vie par accident au Québec

MONTREAL (PC) — Au moins 10 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle, au Québec, durant le week-end. Quatre d'entre elles se sont noyées.

Une femme de Toronto âgée d'une quarantaine d'années, non identifiée, a été tuée hier après-midi, près de Cookshire, en Estrie, lors d'un accident de la route dans lequel cinq autres personnes ont subi des blessures.

Un jeune motoneigiste a sombré samedi soir dans les eaux de Belle-Rivière, à Saint-Gédéon, au Lac-Saint-Jean. Le jeune homme a quitté un groupe d'amis qui, par la suite, ont suivi les traces de sa motoneige jusqu'à un trou d'eau dans lequel flottait un casque protecteur qui aurait appartenu à la victime.

Un accident impliquant trois véhicules est survenu samedi vers 17h45 sur la route 20, à la hauteur de Lévis. Une femme demeurant dans les Maritimes est décédée et deux autres personnes ont été blessées, dont une gravement.

Un homme de 42 ans, Marcel Champagne, de Sainte-Sophie-de-

Levrard, s'est tué samedi vers 16h30 après avoir perdu le contrôle de son véhicule à Sainte-Marie-de-Blandford, près de Plessisville.

Un homme de 58 ans, Lucien Saint-Pierre, de Saint-Romain, au sud de Thetford Mines, est mort écrasé sous son tracteur, samedi vers 14h45.

Une mère et son fils ont péri noyé vendredi vers 22h35 dans la rivière Saint-Augustin, près de Saint-Augustin, sur la Côte-Nord. Les plongeurs de la SQ ont retrouvé hier vers 9h15 le corps d'Hélène Lalo Bellefleur, 50 ans.

Celui de son fils Jean-Robert, 29 ans, n'a toutefois pas été retrouvé. Les deux victimes faisaient partie d'un groupe de cinq Montagnais qui circulaient en motoneige près de la rivière et, désorientés par la mauvaise visibilité, se sont retrouvés dans les eaux de celle-ci. Les deux adultes et l'enfant qui complétaient le groupe ont pu être sauvés.

Policier noir en civil tabassé par 5 collègues

NASHVILLE (PC) — Il y avait une mystérieuse et inquiétante impression de déjà vu. Cinq officiers de police ont arrêté un motard noir, l'ont scruté dans les yeux, lui ont braqué un revolver dans l'oreille et lui ont donné des coups de pied dans les parties génitales.

Le motard s'est révélé être un policier en civil.

L'administration municipale a aussitôt condamné le geste et congédié deux des officiers avant la fin de la semaine.

Ray Winbush, psychologue et directeur du centre culturel noir de l'université Vanderbilt, a affirmé que cette réaction démontrait

que Nashville avait tiré certaines leçons des événements de Los Angeles.

L'officier Reginald Miller, qui enquêtait sur un réseau de prostitution, a été battu le 14 décembre parce que le permis de son camion de police était échu. Il a été traité à l'hôpital pour des blessures aux parties génitales.

Le matin suivant, le maire Phil Bredesen a rencontré les diri-

geants de l'Association nationale pour l'avancement des personnes de couleur. Bredesen a aussi discuté avec des membres noirs du conseil municipal.

Le lendemain soir, le directeur de la police, Bob Kirchner, a répondu aux questions d'un animateur d'une station de radio noire.

« Je doute que Daryl Gates aurait agi de la sorte », a dit Winbush au sujet du directeur de police de Los Angeles.

Deux officiers de police ont été mis à la porte vendredi. L'un avait retenu Miller contre le sol en appuyant son genou contre le dos de

la victime et l'autre lui avait donné des coups de pieds dans les parties génitales. Dans l'attente de la conclusion de l'enquête et des audiences du service de police, les trois autres officiers bénéficient d'une suspension avec salaire.

Le FBI cherche à établir si les droits civils de Miller ont été violés.

Le sénateur Thelma Harper, membre de la communauté noire, a affirmé que la réponse de l'administration au tabassage en règle de Miller se basait sur le souvenir des émeutes violentes de Los Angeles.

L E T R E N T E T U N®



UN CADEAU EXCLUSIF DU 31

PULL ENCOLURE BASE-BALL
49.95

SUPERBE AVEC SA BORDURE JACQUARD À LA MANCHE! OFFREZ-LUI CE CONFORTABLE PULL EN PURE LAINE SHETLAND DANS UNE PALETTE EXCLUSIVE DE COLORIS MIXTES: CHARBON, SAPIN, VIOLET, MARINE OU EN COLORIS SOLIDES DE VERT, BLEU, ROUGE. IL ADORERA CETTE FORME D'ENCOLURE BOUTONNÉE IDÉALE SUR LES CHEMISES ET LES TEE-SHIRTS. P.M.G.T.G.

PORTÉ SUR JEAN EN SUÈDE 129.95

la maison



simons

PLACE STE-FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VIEUX QUÉBEC

6/49

8-9-13-27-28-38

(complémentaire)

7

Sélect 42

2-6-13-17-27-37

(complémentaire)

10

LA QUOTIDIENNE

tirage du 19 décembre

7-7-8

3-8-1-6

mise-tôt

10-18-29-31

EXTRA

120811

LA TROIS

LE SOLEIL

Un jeune abusé de 10 ans se suicide

ASSUMPTION, Alberta — La communauté autochtone de la réserve d'Assumption, en Alberta, a été bouleversée par le récent suicide d'un jeune Amérindien de 10 ans, au moment même où celui-ci devait recevoir un prix de bonne conduite.

par HELEN PLISCHKE
de la Presse canadienne

Son décès est survenu huit mois après l'emprisonnement de son directeur d'école, trouvé coupable d'agression sexuelle à l'endroit du jeune garçon.

Le drame a profondément secoué la petite communauté d'Assumption, située à 750 kilomètres au nord-ouest d'Edmonton, qui compte 1000 habitants.

Les résidents de la réserve tentent encore de comprendre ce qui s'est passé et doivent combattre la culpabilité qui les assaille: en effet, personne n'a su détecter les abus dont le jeune garçon a été victime.

Sur la réserve d'Assumption, le drame des abus sexuels a marqué deux générations: on a découvert, au début de cette année, qu'un précédent directeur d'école avait molesté plusieurs enfants, 20 ans auparavant.

Le corps du jeune garçon a été découvert à sa résidence, le 5 décembre, a rapporté le sergent Dan Fudge. Il s'était pendu.

Ce jeune garçon faisait partie d'un groupe de sept enfants qui étaient régulièrement conduits à

la résidence de Richard Stewart Faulkner, alors directeur de l'école Dene Tha'.

En mars dernier, Faulkner a plaidé coupable à trois accusations d'agressions sexuelles et purge présentement une peine de cinq ans de prison.

Faulkner, 63 ans, s'est installé dans la réserve en profitant du désir de la communauté d'améliorer son système d'éducation. Ses actions ont donc été ressenties comme une véritable trahison par les habitants d'Assumption.

Le directeur récompensait ses victimes par des cadeaux, disant à leurs parents qu'il s'agissait de prix remportés à l'école.

La découverte des abus a provoqué une profonde réflexion chez la bande Dene Tha'. La plupart des communautés autochtones s'étaient déjà penchées sur cette épineuse question, vers la fin des années 70, à la suite de la mise au jour d'abus sexuels répétés dans les écoles autochtones.

La réserve d'Assumption a été isolée de la société blanche jusque dans les années 60, explique Joe Couture, un autochtone de l'Alberta qui occupe un poste de consultant psychologique en Ontario.

« Cette communauté était relativement isolée jusqu'à ce que les compagnies pétrolières prolifèrent dans les années 60 », poursuit M. Couture, qui a régulièrement visité la réserve d'Assumption.

« Nous avons vu cette belle communauté se transformer graduellement en un désastre

social. »

Le chef de la bande, Steve Didzena, explique que sa communauté n'a pas beaucoup d'armes

pour se défendre contre les agressions. « Nous sommes dans une très mauvaise situation », lance-t-il, citant les hauts taux de chôma-

ge, de pauvreté et l'apathie générale.

« Les habitants de la réserve sont plus préoccupés de survivre

que de vivre une vie décente. »

Les autres victimes de Faulkner ont commencé des traitements psychologiques.



Le Soleil, Jean Vallières

Dépouillement d'arbre de Noël à Place de la Rive

Plus de 120 enfants étaient présents au dépouillement de l'arbre de Noël à la Résidence Place de la Rive située sur la rue Marie-de-l'Incarnation à Québec. Beaucoup de ces enfants étaient d'ethnies différentes et ils ont pu apprécier un Noël québécois. Tous les enfants de moins de 12 ans ont reçu un cadeau. Les résidents s'étaient engagés, soit en peignant les salles communautaires, soit en préparant les sandwiches. Le président du Conseil du Trésor à Ottawa, Gilles Loiseleur, était présent à la fête et en a profité pour remettre un chèque de 9900 \$ à l'Association des résidents de la Place de la Rive afin que l'on puisse procéder à l'achat d'articles nécessaires à la vie communautaire. On a l'intention d'acheter, entre autres, un piano pour l'une des salles.

Services médicaux durant les Fêtes

QUÉBEC — La Régie régionale de la santé et des services sociaux de Québec informe la population de l'agglomération de Québec des services médicaux et psychosociaux qui seront accessibles durant la période des Fêtes.

Info-santé

24/24, 7 jours/semaine
Des infirmières donnent des conseils pratiques de santé et des renseignements sur la disponibilité des services tels que: cliniques médicales, dentistes, pharmaciens, services d'entraide, alcoolisme et toxicomanie ainsi que dépannage de tous genres.

Services d'urgence dans les hôpitaux

Ces services sont ouverts en tout temps.

Cliniques externes

Les cliniques suivantes sont ouvertes:

Sans rendez-vous

Entre le 24 décembre 1992 et le 4 janvier 1993

Hôpital de l'Enfant-Jésus

Hôpital St-François d'Assise

Hôpital du St-Sacrement

24/24 jour - urgences mineures)

CLSC

De façon générale, les CLSC sont ouverts les 24, 28, 29, 30 et 31 décembre et le 4 janvier. Les services intensifs de maintien à domicile seront accessibles entre 13 heures et 16 heures, les jours d'ouverture.

Télé-Médec

LES SERVICES SUIVANTS SONT ACCESSIBLES 24/24 HEURES, 7 JOURS PAR SEMAINE:

Urgence sociale

Pour les personnes qui ont besoin de protection ou qui vivent une crise importante.

Tél.: 529-2571

Centre anti-poison

Tél.: 656-8090

Centre de prévention du suicide

Tél.: 525-4588

Elsine sauve ses ministres réformistes



Bras dessus bras dessous, le président russe Boris Eltsine (à gauche) discute avec le président du Parlement, Ruslan Khasbulatov, à l'aéroport de Moscou. Le vice-président russe Alexander Rutskoi et le ministre des Affaires étrangères, Andrei Kozyrev, les accompagnent.

MOSCOU (AP) — Le premier ministre Victor Tchernomyrdine et le président Boris Eltsine ont mis fin au malaise politique qui régnait depuis plusieurs jours en se mettant d'accord dimanche sur le maintien de ministres réformateurs au sein du futur gouvernement.

Les deux hommes, accompagnés du vice-premier ministre Vladimir Choumeiko, ont négocié plusieurs heures. « Il a été confirmé que le gouvernement serait formé selon un principe de continuité. Les structures fondamentales de l'ancien gouvernement seront préservées », a souligné le porte-parole présidentiel Viatcheslav Kostikov. Ainsi les principaux ministres réformateurs de l'ancien gouvernement d'Egor Gaidar, conserveront leur portefeuille.

« Le gouvernement de Russie souscrira à l'idée d'une transition vers une économie de marché et poursuivra le cours des réformes entreprises ».

M. Tchernomyrdine, un technocrate de l'ère communiste nommé le 14 décembre, avait annoncé samedi son intention de conserver les principaux ministres

réformateurs tout en doutant que l'économie de marché puisse résoudre tous les maux du pays.

M. Eltsine avait abrégé sa visite en Chine et regagné précipitamment Moscou samedi afin de superviser la formation de ce nouveau cabinet et démontrer ainsi aux partisans de la ligne dure - qui faisaient pression pour se débarrasser des réformateurs - qu'il ne tolérerait aucune déviation du programme de réformes entreprises par M. Gaidar.

« J'aimerais garder le noyau de l'équipe Gaidar qui travaille dans le gouvernement », avait assuré samedi soir M. Tchernomyrdine à son retour d'une visite au Kazakhstan.

Boris Eltsine avait dû s'incliner sous la pression des partisans de la ligne dure au Congrès des députés du peuple et remplacer M. Gaidar par M. Tchernomyrdine, ex-directeur dans l'industrie du pétrole et du gaz qui ne refuse pas les réformes mais souhaite les ralentir afin qu'elles n'appauvrisent pas le peuple.

M. Tchernomyrdine s'est dit prêt à engager des consultations avec des membres de tous les partis politiques pendant la formation du nouveau gouvernement. « Auparavant, j'étais éloigné de la politique parce que j'étais chargé de questions économiques précises dans le cadre de ma position officielle. A présent, je suis prêt à rencontrer ceux dont je ne connais pas les positions et à adapter la mienne ».

Il s'est également déclaré surpris, selon l'agence ITAR-Tass, que tant de gens l'aient accusé d'être en faveur d'une suppression des réformes. « Je suis pour les réformes mais seulement les réformes qui peuvent produire des résultats précis ».

Les résidents évacués au Manitoba contraints de passer Noël au motel

OAKVILLE, Man. (PC) — Une vague odeur de vinaigre flottait dans l'air hier alors que des colonnes de vapeur, causées par la dispersion de produits chimiques, s'élevaient au-dessus d'une pile de wagons d'un train de fret qui a déraillé vendredi dernier, forçant 400 personnes à évacuer leurs domiciles.

Les résidents qui, lors de leur départ samedi, ont emporté avec eux des cadeaux de Noël ainsi que des biens de première nécessité, envisageaient la triste perspective de passer les vacances dans une chambre de motel, aux environs de Portage la Prairie.

Plusieurs des 29 wagons qui

ont déraillé vendredi contenaient des produits chimiques dangereux ou explosifs. Cinq d'entre eux se sont fissurés et ont déversé leur contenu après s'être empilés les uns sur les autres.

Le déraillement s'étend sur plus de 400 mètres. Certaines voitures se sont posées à 30 mètres de la voie ferrée.

Un porte-parole du CN, Jim

Feeny, a affirmé qu'une explosion aurait pu survenir au moment de l'accident.

Les cinq voitures ont déversé de l'acétate de vinyle, de l'acide sulfurique, de la soude caustique et de l'anhydride acétique, lesquelles sont à l'origine de l'odeur de vinaigre.

« Nous ne détectons aucune émission dangereuse à l'extérieur du site lui-même », a affirmé Feeny. « Nos gens s'affairent à identifier la nature exacte de ce qui a été déversé sur le sol. »

Feeny a expliqué que les co-

lonnes de vapeur avaient été provoquées par la neutralisation de l'acide sulfurique par la soude caustique qui s'écoulait d'un wagon adjacent.

Les voitures remplies du gaz propane et d'autres produits inflammables étaient intacts, a-t-il ajouté.

Des camions transportant de la chaux se sont rendus sur les lieux dimanche, afin de procéder à la neutralisation des produits chimiques et ce, avant que les travaux de nettoyage ne commencent, a dit Feeny.

MEILLEURS VOEUX!
Roch Grondin
Santé, prospérité et la réalisation de tous vos desirs.
Conseiller
MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
c'est grandement accueillant!
2145, boul. Charest Ouest Québec 688-1212

ON SE REVOIT EN 1993?
D'ici là, soyez heureux... Joyeux temps des fêtes!
Mario Moffet
Conseiller
MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
c'est grandement accueillant!
2145, boul. Charest Ouest Québec 688-1212

BIEN DU PLAISIR!
En ce temps des fêtes, prenez le temps de vivre et d'en profiter.
Mario Cloutier
Conseiller
MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
c'est grandement accueillant!
2145, boul. Charest Ouest Québec 688-1212

RENDEZ-VOUS EN 1993!
J'ai eu du plaisir à vous bien servir en 1992. Joyeuses fêtes!
Daniel Dumont
Conseiller
MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
c'est grandement accueillant!
2145, boul. Charest Ouest Québec 688-1212

ALLEZ-Y GAIEMENT!
Je vous souhaite de joyeuses fêtes... Faites provision de beaux souvenirs!
Dennis Pampalon
Conseiller
MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
c'est grandement accueillant!
2145, boul. Charest Ouest Québec 688-1212

C'EST LE TEMPS DE FÊTER!
On parlera "voiture" en janvier... c'est un rendez-vous!
Marcel Thiberge
Conseiller
MARLIN
Chevrolet Oldsmobile Inc.
c'est grandement accueillant!
2145, boul. Charest Ouest Québec 688-1212

Nouveau président de la Commission de la capitale nationale

Marcel Beaudry veut stimuler l'unité canadienne

OTTAWA (PC) — Après seulement trois mois à la présidence de la Commission de la capitale nationale (CCN), Marcel Beaudry a déjà des projets d'envergure pour stimuler l'unité canadienne et la fierté des Canadiens envers leur pays. Ce sont d'ailleurs les deux principales orientations qu'il veut donner à son mandat de sept ans à la CCN.

La mise sur pied d'une Maison du Canada, aux abords du Parlement et d'une Maison internationale est déjà inscrite à son agenda.

Son rêve est de voir un jour les citoyens canadiens aussi émus que leurs voisins américains, lorsqu'ils se lèvent fièrement, la main sur le cœur et les larmes aux yeux, pour entonner leur hymne national.

« Je veux rendre les Canadiens plus fiers de leur pays. La CCN a dans son mandat le rôle d'expliquer le Canada aux Canadiens. J'ai un énorme travail à faire », ajoute l'ancien maire de Hull, qui insiste sur la qualité de vie des Canadiens qui n'a pas d'égal selon lui.

« Même si économiquement le Japon se porte mieux, on ne peut pas dire que les Japonais sont mieux que nous. Ils vivent dans des boîtes et sont entassés dans le métro. Ce n'est pas parfait ici, mais peut-on être mieux que premier », lance M. Beaudry.

A travers le Canada

En 1993, l'ancien maire de Hull entend parcourir le pays pour vendre le projet d'une Maison du Canada dans la région de la capitale nationale où chaque province y aurait une « vitrine » où elle présenterait ce qu'elle a de mieux à offrir, dit-il. Parallèlement, des Maisons du Canada satellites seraient le jour dans chacune des provinces formant ainsi « un lien concret d'unité à travers le pays ».

M. Beaudry a déjà entrepris des consultations et le concept, dit-il, « est très bien reçu ».



Le rêve de Marcel Beaudry, ancien membre de la Commission Bélanger-Campeau et maintenant président de la CCN: voir un jour les citoyens canadiens aussi émus que leurs voisins américains lorsqu'ils se lèvent fièrement, la main sur le cœur et les larmes aux yeux, pour entonner leur hymne national.

Cet ex-homme d'affaires ne veut pas s'arrêter là. Il veut rappeler au monde entier qu'Ottawa est la capitale du Canada en installant une Maison internationale, « un endroit privilégié », où les pays les plus importants pourraient exposer leurs activités, y célébrer leur fête nationale, y accueillir des artistes.

« J'ai déjà consulté une vingtaine d'ambassadeurs et le ministre des Affaires extérieures n'a pas émis d'objection », souligne M. Beaudry. Ce projet n'entraînerait pas de gros déboursés puisque les locaux seraient loués aux pays.

Après trois mois aux commandes de la CCN, l'ancien maire de Hull commence à se familiariser avec ses nouvelles fonctions et à comprendre les rouages complexes de son organisme. Pour se

sentir plus à l'aise il a apporté avec lui une partie de son ameublement, fauteuils, chaises, table et, en homme de foi, il a accroché un crucifix au mur, probablement le seul à être suspendu dans un édifice fédéral.

D'ailleurs en homme pragmatique qui aime que les choses soient claires et simples, il veut donner une nouvelle orientation à la CCN. « Je veux simplifier le système tout en étant plus agressif. Il trouve aberrant, par exemple qu'une simple lettre doit être revue sept fois avant d'être envoyée. « Il me semble qu'on peut aller plus vite. »

Homme de tradition qui place le respect, la confiance, la valorisation et le travail bien fait au-dessus de tout, M. Beaudry veut transmettre ces mêmes qualités à ses 1350 employés. « Je veux responsabiliser les employés. On va avoir plus de qualité dans les services », dit-il.

M. Beaudry veut remédier au problème d'insécurité à la CCN, en transformant le plus d'emplois partiels en emplois à temps plein.

Situation à corriger

Marcel Beaudry estime qu'un certain nombre de terrains de la CCN sont zonés en dessous de leur valeur et veut corriger cette situation.

« Les terrains de la CCN sont toujours considérés comme des espaces verts et des parcs et les municipalités ne donnent pas le zonage. Or je veux les zonages auxquels j'ai normalement droit et j'ai l'intention d'aller chercher la vraie valeur », soutient le président de la CCN.

Cette situation, ajoute-t-il, pénalise aussi les municipalités. Celles-ci ne vont pas chercher les lieux de taxes auxquels elles auraient droit, dit-il.

Il n'est pas question par contre de toucher au zonage du parc de la Gatineau et aux terrains de la CCN qui longent les rives.

M. Beaudry, qui n'aime pas les « tataouinages », veut également faciliter les échanges de terrains excédentaires de la CCN avec les différents paliers de gouvernement.

Ainsi, il s'est fait faire une grande carte où tous les terrains de la CCN sont clairement identifiés par une couleur de même que tous les autres terrains qui appartiennent aux gouvernements fédéral, régionaux, municipaux. « D'un seul coup d'oeil, je peux voir si j'ai une propriété dont je ne veux plus et voir si je ne peux pas l'échanger avec un autre palier (de gouvernement) ».

« Cela va simplifier les procédures assez complexes d'échanges de terrain », ajoute M. Beaudry.

D'autre part, la CCN travaille au projet d'élargissement du boulevard de la Confédération, entre la rue Laurier et le pont du Portage. Un projet de 8 millions \$.

M. Beaudry rappelle que le pont Champlain est sa priorité. Il préconise une troisième voie sur le pont, la solution la moins dispendieuse, à son avis.

Il veut également poursuivre le projet de la Promenade des Voyageurs, à Aylmer, et celui de la Promenade des Draveurs, dans la section La Baie, à Gatineau. M. Beaudry veut nettoyer d'autre part les Plaines LeBreton et acquérir les titres. Présentement, la MROC, Hull et la CCN en sont copropriétaires. « On s'est entendu à ce qu'une partie du terrain soit transmise à la CCN. Une fois nettoyés, ces terrains devraient être vendus à l'entreprise privée qui les développera », précise M. Beaudry.

Se préparer à l'examen théorique de conduite par le biais du système interactif de Vidéoway

QUEBEC — Un système interactif, développé par Vidéotron et la Société d'assurance automobile du Québec, permet aux apprentis conducteurs de se préparer à l'examen théorique pour l'obtention d'un permis pour la conduite d'un véhicule automobile.

LE SOLEIL

Le nouveau logiciel, appelé « Test-permis de conduire », est disponible aux abonnés de Vidéoway. Il est destiné à l'usager ou au futur usager de la route qui veut parfaire ses connaissances sur le code de la sécurité routière, la signalisation routière et les techniques de conduite automobile. Le

service a été conçu selon la même structure que l'examen théorique imposé par la Société d'assurance automobile, bien qu'il ne reprenne d'aucune façon les questions posées par celle-ci.

Bon an, mal an, on estime à quelque 110 000 par année, le nombre de nouveaux titulaires de permis de conduire, dont plus de

80 % sont des jeunes de 16 à 24 ans.

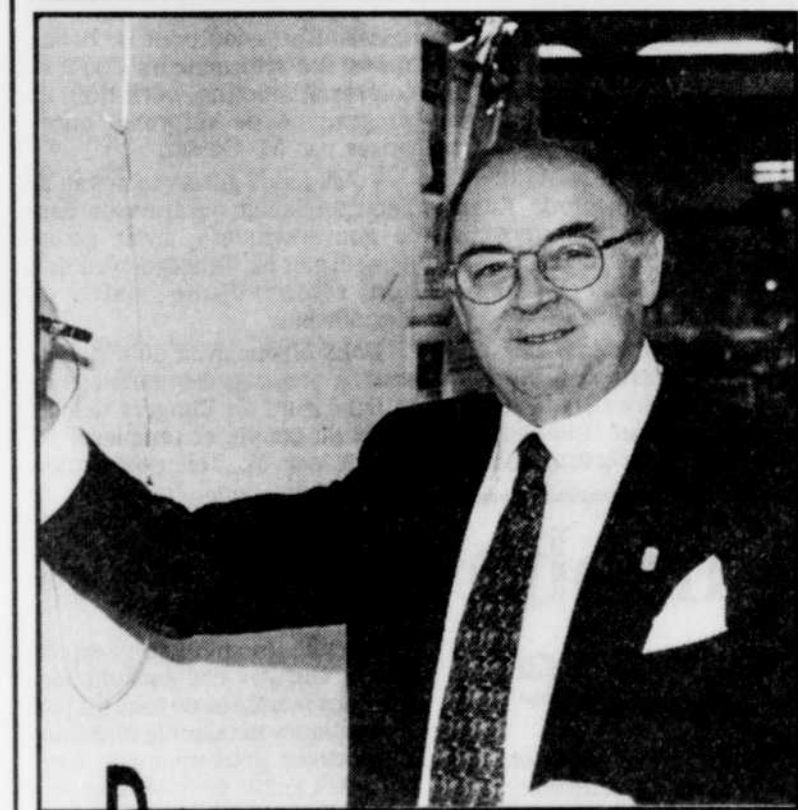
Le relationniste de la SAAQ, M. Bertrand Bergeron a déclaré au Soleil que la Société a participé au concept de ce logiciel en fournissant la banque de questions. « Plusieurs centaines de questions sont inscrites au logiciel, quoique seulement 12 apparaissent à la fois ».

Pour sa part, Vidéotron a réalisé le développement complet des éléments graphiques et la programmation du logiciel. Ce service est accessible sous les

tuiles « Education » et « Transport » du menu principal de Vidéoway.

Selon M. Bergeron, la SAAQ est à développer un guide questions-réponses, destiné à aider les gens à préparer leur examen théorique. Le guide sera disponible le printemps prochain, aux publications du Québec.

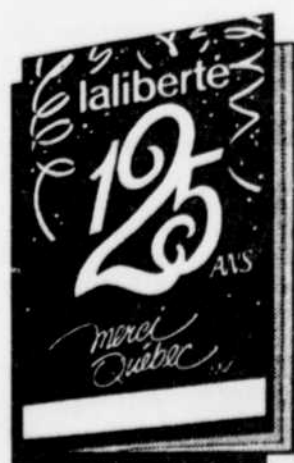
Pour la SAAQ, cette collaboration permet d'ajouter la télématique aux outils dont dispose l'usager ou le futur usager de la route pour améliorer ses connaissances en sécurité routière.



Monsieur Gilles Loiselle

Dans le cadre de son 125^e anniversaire, la maison Laliberté fut honorée de recevoir monsieur Gilles Loiselle, Président du Conseil du Trésor, député de Québec et ministre d'Etat aux Finances. Il nous a fait le plaisir de signer la plus grande carte de souhaits au monde.

Nous vous invitons à suivre son exemple et à venir signer la carte 125^e anniversaire Laliberté.



laliberté
MAIL CENTRE-VILLE, QUÉBEC 525-4841

Une collaboration de
SRC **CITF** **LE SOLEIL**

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
34701647
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688
Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans LE SOLEIL
CLUB Multi points

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
61818538
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688
Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans LE SOLEIL
CLUB Multi points

GRANDE VENTE
AVANT INVENTAIRE
Profitez de rabais sur un grand choix de marchandises.
Achetez maintenant et évitez l'augmentation des prix de 1993!
Le plus grand choix de:
• vaisselle • coutellerie
• verrerie • cadeaux
Heures d'ouverture:
lundi au vendredi, 9 h à 17 h
jeudi 24 décembre: ouvert jusqu'à 14 h
samedi 26 décembre: fermé
Renaud & cie
82, rue Saint-Paul
692-0122

L'AMBIANCE Joyeuse DES FÊTES
CHEZ HOLT RENFREW

Demandez à quelqu'un qui l'a essayée... la boue active pour le visage et le corps Fango, de la collection Terme di Montecatini Princess Marcella Borghese, donne un masque pour le visage et le corps stimulant et pourtant apaisant, et elle laisse sur la peau une sensation étonnamment lisse, fraîche et ferme. Un véritable traitement thermal en pot - une agréable façon de redonner vitalité à votre peau et à votre moral pendant l'agitation des Fêtes. Elle vous attend dès aujourd'hui à notre comptoir Princess Marcella Borghese. 510 g, 65 \$.
HOLT RENFREW
Place Sainte-Foy, 656-6783
Ouvert aujourd'hui et jusqu'à mercredi de 9 h 30 à 21 h et la veille de Noël de 9 h 30 à 17 h

La fête de Noël approche

C'est le temps des cartes pour les politiciens!

OTTAWA — Des milliers de cartes de Noël s'envolent de la Colline parlementaire vers des bureaux et des domiciles privés, en décembre de chaque année.

par PORTIA PRIEGER
de la Presse canadienne

Généralement décorées de photographies des familles des politiciens, ces cartes de voeux vont remplir les sacs postaux en partance d'Ottawa... les rendant presque aussi garnis que la poche de cadeaux du Père Noël.

Le chef libéral Jean Chrétien, par exemple, a expédié plus de 50 000 cartes cette année, où on le voit, accompagné de son épouse, près de leur domicile de Shawinigan.

« Nous envoyons des cartes de souhaits à tout ceux qui sont dans notre fichier », explique la porte-parole de M. Chrétien, Leslie Swartman.

« Les médias, les maires et les bureaux municipaux, les associations, les groupes communautaires, les députés, les donateurs au Parti libéral, les hommes d'affaires... à peu près tout le monde. »

Les frais d'envoi et d'impression

sont réglés par le Parti libéral du Canada.

Le premier ministre Brian Mulroney a pour sa part commandé 50 000 cartes à en-tête dorée, dans laquelle est insérée une photo familiale.

Comme la plupart des cartes « politiquement correctes » envoyées par Ottawa, elle est faite de papier recyclé. On y retrouve, bien sûr, des voeux de Noël dans les deux langues.

Le bureau de M. Mulroney préfère ne pas dévoiler les coûts de l'envoi, mais précise que les contribuables n'en paient pas la note.

Brian Mulroney expédie ses cartes à des hauts fonctionnaires comme à des journalistes. Mais Claire Hoy, un chroniqueur auteur d'un ouvrage peu élogieux sur M. Mulroney, ne fait pas partie des listes d'envoi.

Sur sa carte de Noël, le chef du Nouveau Parti démocratique, Audrey McLaughlin, est debout devant son bureau de Whitehorse. Elle a, pour sa part, expédié plus de 2500 cartes à travers le Canada, dont les frais sont assumés par le NDP.

Le gouverneur-général Ray Hnatyshyn a envoyé près de 6500 cartes de voeux. Coût: 2,45\$ plus les frais de poste, qui sont entières-

ment payés par le bureau du gouverneur général. M. Hnatyshyn pose devant les vitres teintées de Rideau Hall et aussi devant la citadelle de Québec, en compagnie de son épouse Gerda.

Les membres du cabinet en-

voient eux aussi des cartes de voeux.

-la ministre de la Justice Kim Campbell, qui avait suscité une

controverse avec la publication dans le Ottawa Citizen d'une photo montrant ses épaules nues, a choisi d'illustrer sa carte de façon plus conventionnelle. Elle y figure debout, devant une peinture de l'artiste canadien Gordon Smith;

-le ministre des Pêches et Océans John Crosbie a expédié une carte pleine de couleurs: lui et sa femme Jane y sont photographiés, avec leur huit petites-filles, toutes habillées de robes à motifs floraux;

-Joe Clark, ministre des Affaires constitutionnelles, figure sur sa carte de voeux avec sa femme Maureen McTeer et sa fille Catherine, sur les bords de la rivière Ottawa.

Les tarifs de l'imprimerie du parlement sont de 110\$ pour 2000 cartes. « Nous ne prenons pas de contrats de moins de 2000 cartes », explique Terry Collins, porte-parole du président de la Chambre, John Fraser.

Comme beaucoup de personnes à Ottawa, M. Collins observe avoir reçu moins de cartes que l'an dernier.

« Peut-être que les politiciens se concentrent plus sur ce qui se passe dans leur foyer que sur les affaires du parlement », lance-t-il.

Serait-ce un signe annonciateur d'une élection fédérale?



Les plus branchés des Canadiens ont reçu cette panoplie de cartes de voeux des politiciens fédéraux



Sylvie Fréchette honorée

La nageuse Sylvie Fréchette a été choisie par le magazine Maclean's comme l'une des 12 personnalités canadiennes les plus exceptionnelles de l'année, en compagnie entre autres de la chanteuse Céline Dion, du jazzman Oscar Peterson, de l'astronaute Roberta Bondar et du général Lewis Mackenzie.

Un chef syndical dénonce la pêche illégale à Terre-Neuve

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC) — De grandes quantités de morue sont vendues illégalement par des personnes qui ne devraient normalement pêcher que pour leur strict usage personnel, déclare le chef syndical Richard Cashin.

« Ces gens ont déjà un emploi, ils partent sur la mer et vendent le produit de leur pêche. Cette prati-

que doit cesser », dit M. Cashin, président du Syndicat des pêcheurs et travailleurs assimilés.

« Tout cela n'a aucun sens. Des millions de livres de poisson sont disparus à cause de ces pêches illégales. »

Plus tôt cette année, Ottawa a annoncé un moratoire de deux ans sur la pêche commerciale de la morue au large des côtes de Terre-Neuve et du Labrador afin de protéger les stocks de poissons dévastés. Cependant, la pêche

pour consommation personnelle est toujours autorisée.

Toute personne trouvée coupable de vente illégale de morue perdrait la compensation de 406\$ par semaine qu'Ottawa a alloué aux 19 000 pêcheurs et travailleurs d'usine.

Les nouveaux quotas coûtent cher aux pêcheurs gaspésiens

NEWPORT - Bien qu'il soit trop tôt pour déterminer avec exactitude l'étendue des pertes d'emplois et de revenus qu'occasionnera le nouveau plan de pêche du ministre John Crosbie, qui a annoncé vendredi une réduction des prises admissibles de 43 000 à 13 000 tonnes pour 1993 dans le sud du golfe Saint-Laurent, il est raisonnable d'avancer que la Gaspésie et les Îles-de-la-Madeleine perdront des centaines d'emplois et des millions de dollars l'année prochaine.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

Au Québec, les débarquements de poisson de fond, essentiellement pêchés en Gaspésie, aux Îles-de-la-Madeleine, sur la Basse Côte-Nord, ont généré des revenus de 22,3 millions \$ pour les pêcheurs en 1991.

Ces volumes de morue, sébastes et autres espèces représentent 55 % des prises totales de produits de la mer, ou 36 000 tonnes, et 28 % de la valeur des débarquements. Le poisson de fond procure de l'emploi à 1100 pêcheurs et 1300 travailleurs en usine. Et 21 usines traitent ces prises, dont près d'une dizaine dépendant largement des stocks réduits de 70 % vendredi par le ministre Crosbie.

Le porte-parole de l'Association des capitaines-propriétaires de la Gaspésie, Yvan Bernier, en avait long à dire à la suite de l'annonce de vendredi, après avoir

avisé les 50 membres de son regroupement, des propriétaires de bateaux semi-hauturiers de la région de Rivière-au-Renard, au sujet des conséquences probables du nouveau plan de pêche.

Il s'en est pris notamment aux plans d'exploitation et de conservation que les pêcheurs devront soumettre avant que les zones de pêches ne soient ouvertes par le fédéral, et au train de mesures de conservation qui touchent directement les méthodes de pêche et qui sous-entendent que Pêches et Océans va resserrer sa surveillance.

« J'appuie les principes de conservation de l'espèce. Ce qui nous fait mal, c'est que nous avons été les premiers, il y a quelques années, à imposer une discipline à nos pêcheurs pour aider le renouvellement des stocks. Et le minis-

tère décide, sans fonds additionnels, d'ajouter des normes alors qu'il y a déjà des règlements non-suivis. Pêches et Océans n'est pas capable d'administrer les règlements actuels », commente Yvan Bernier.

« Les biologistes nous disaient il y a 11 mois que les stocks étaient en bon état. Que s'est-il passé? Ce qui me dégoûte, c'est que le « mess » (fouillis) se déroule à l'entrée du golfe, pas ici, et que le ministre n'a pas tenu compte des différentes réalités vécues par les pêcheurs côtiers, semi-hauturiers ou hauturiers, et en fonction des engins de pêche utilisés. Il a mis tout le monde dans le même sac. (...) Nous, on aurait commencé par une réduction plus modérée des prises admissibles », analyse-t-il.

Si les pêcheurs gaspésiens et madelinots sont durement frappés par le nouveau plan de pêche, il faut souligner que les pêcheurs de la Côte-Nord et de la Basse Côte-Nord s'en tirent moins mal, puisque le volume de leurs prises admissibles sera réduit de 35 000 à 31 000 tonnes en 1993 dans la zone nord du golfe Saint-Laurent.

RÉSULTATS		GAGNANTS		LOTS	
6/49		6/6	2	2603204,80\$	
Tirage du 92-12-19		5/6+	19	45720,20\$	
		5/6	407	1707,50\$	
		4/6	23674	56,20\$	
		3/6	433363	10,00\$	
8 9 13 27 28 38		Ventes totales:		22 499 692,00\$	
Numéro complémentaire: 7		Prochain gros lot (approx.):		2 300 000,00\$	
Extra.		Tirage du 92-12-19		Prochain tirage: 92-12-23	
				TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec	
				Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.	



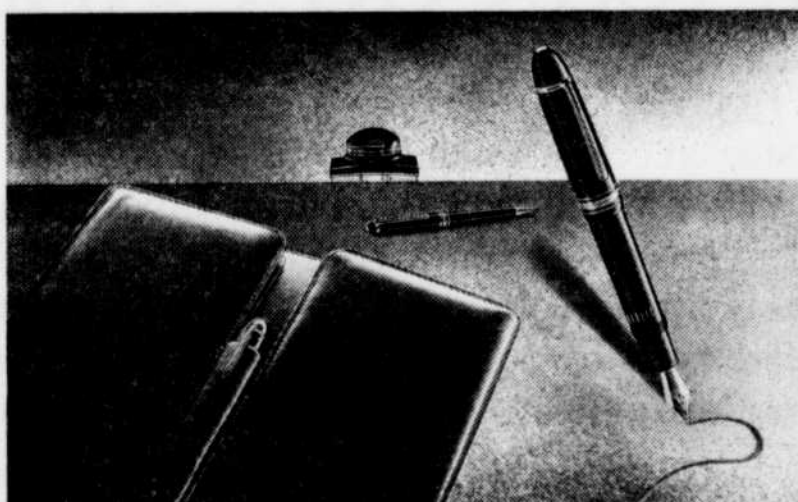
Pour Noël...

Offrez-lui le JONC ÉTERNITÉ et le BRACELET TENNIS SERTIS DE DIAMANTS

Agent officiel
OMEGA

WRS AVARD
BIJOUTIER-JOAILLIER

2461, chemin St-Louis, Sillery - 653-3115
Réalisation • Restauration • Réparation dans nos ateliers



Vivez la sensation d'avoir en main un élégant stylo de notre nouvelle collection Montblanc.

Permettez-nous de vous conseiller pour choisir le Montblanc qui vous conviendrait parfaitement.

Le Spécialiste du Stylo

HEURES D'OUVERTURE DE 9h30 à 21h

SOLDE
EN COURS

30% à 40%

HABITS DE NEIGE, MANTEAUX - MITAINES, ETC.

40% et 50%

SUR TOUS LES VÊTEMENTS DE SAISON ROBES - PANTALONS - CHANDAILS, ETC.

VISA
MASTERCARD
AMERICAN EXPRESS

BAM. BIN

Les plus jolis vêtements pour enfants de la naissance à 20 ans

999, de Bourgogne, Place des Quatre-Bourgeois 658-2218

Premier prix de la qualité: Toyota... encore une fois !



Pour la 8^e fois en 11 ans, Toyota remporte le prix de qualité le plus prestigieux du Canada !

Depuis plus de dix ans, le Trophée de la meilleure voiture usagée de la CAA^{md} est devenu la distinction la plus convoitée en ce qui a trait à la satisfaction des propriétaires de voitures. La pyramide de bronze rend hommage à la voiture qui a surpassé toutes les autres quant à la fiabilité, l'économie d'utilisation et la satisfaction des propriétaires. Depuis onze ans, la CAA^{md} a décerné quatre fois plus de prix à Toyota qu'à tout autre fabricant. Et cette année, la lauréate est la Toyota Camry ! Nous remercions notre clientèle qui, une fois de plus, démontre que Toyota mise sur la qualité et la valeur avant tout.



Toyota Celica. Lauréate du trophée de la CAA en 1984



Toyota Camry. Lauréate du trophée de la CAA en 1988, 1992 et 1993



Toyota Corolla. Lauréate du trophée de la CAA en 1983, 1985, 1987 et 1989

 **TOYOTA**
La promesse du mieux-faire

LE MONDE

Serbie: Panic et Milosevic se retrouvent en ballottage

BELGRADE (AFP) - Le président serbe sortant Slobodan Milosevic et son rival aux présidentielles serbes, le Premier ministre fédéral Milan Panic sont en ballottage, selon un sondage réalisé à la sortie des urnes par l'agence privée belgradoise Partner.



Le dépouillement du vote

Selon ce sondage réalisé auprès de 1370 personnes dans 60 bureaux de vote choisis au hasard avant 15h00 GMT, MM. Milosevic et Panic sont crédités tous les deux de 47% des suffrages.

Les partisans de chacun des deux candidats accusent toutefois l'autre camp de manipuler les chiffres et prétendent, eux, que leur favori détient une nette avance. Les résultats officiels sont attendus jeudi.

Aux élections pour le Parlement de Serbie, selon ce sondage, la coalition d'opposition démocratique DEPOS mène avec 36% des suffrages devant le parti de M. Milosevic, le Parti socialiste serbe (PSS, ex-communiste), qui recueillerait 31% des voix. Suivent le Parti radical serbe (extrême-droite nationaliste) avec 17% et le Parti démocrate avec 12%. Les petits partis recueillent, selon ce sondage, 4% des voix.

Le Parti socialiste serbe (PSS, ex-communiste) s'est déclaré dimanche soir satisfait du déroulement du scrutin pour les élections anticipées alors que le Mouvement démocratique de Serbie (DEPOS) a estimé que le vote a eu lieu dans des conditions irrégulières.

« Nous sommes entièrement satisfaits du déroulement des élections ainsi que de la participation des électeurs. Nous n'avons aucune remarque concernant la régularité des élections et nous nous attendons à une victoire du Parti socialiste », a déclaré à l'AFP M. Vladimir Krsljanin du Comité directeur du PSS.

« Ces élections se sont déroulées dans des conditions irrégulières mais en dépit de cela la situation sur la scène politique ne sera plus la même », a déclaré M. Mirko Petrovic, membre du Parti démocrate de Serbie (PDS, un des partis de la coalition DEPOS).

Les bureaux de vote ont fermé leurs portes à 20h00 locales (19h00 GMT). Quelque 7,3 millions d'électeurs en Serbie et au Monténégro étaient appelés à élire dimanche les présidents de ces républiques ainsi que les députés des parlements des républiques et l'une des deux chambres du parlement fédéral.

L'état-major électoral du premier ministre yougoslave Milan Panic, principal rival pour la présidence de Serbie du président sortant Slobodan Milosevic, a reçu de nombreuses plaintes émanant d'électeurs se plaignant d'avoir été rayés des listes, a indiqué l'agence Tanjug.

Le comité de contrôle des élections a protesté contre « la tentative de donner l'impression qu'il y a eu des irrégularités » et accusé certains partis et la télévision Studio B de chercher à troubler l'opinion publique.



M. Milosevic, au moment de voter.



M. Panic, au milieu d'une meute de photographes.

Une garde tournante à Sarajevo

PARIS (AFP) - Le ministre français de la Santé et de l'Action humanitaire Bernard Kouchner a annoncé hier que la France organisera à partir du début janvier un tour de garde international à Sarajevo.

« On ne peut pas laisser seule Sarajevo... politiques, hommes d'Etat, écrivains, prix Nobel, personnalités, Français, Européens, internationaux, nous serons tout le temps à Sarajevo à partir de janvier », a-t-il déclaré sur la chaîne de télévision française TF1.

Il a estimé qu'une intervention internationale (NDLR: comparable à l'opération « Restore Hope » mandatée par l'ONU en Somalie) était inévitable dans l'ex-Yougoslavie.

Le ministre a dénoncé « les assassinats, les tirs sur (des) enfants, les viols des femmes » en Bosnie, affirmant que la communauté internationale avait assisté « à la purification ethnique et au dépeçage » de cette république de l'ex-Yougoslavie.

Le Kosovo inquiète la CIA

WASHINGTON (PC) - Le directeur de la CIA suit de très près la situation dans la province serbe du Kosovo, à majorité albanaise, où une explosion de violences risquerait selon lui d'entraîner l'Albanie, la Grèce et la Turquie.

« Dans les Balkans, le plus grand risque de débordement se situe au Kosovo. Nous surveillons très étroitement la situation (...) à l'affût de tout incident pouvant devenir incontrôlable », a déclaré dimanche Robert Gates à la chaîne de télévision ABC.

Etant donné le pourcentage élevé des Albanais de souche au Kosovo, l'implication de la Macédoine, dont 30 pour cent de la population est albanaise, et celle d'autres pays de la région serait probable, a-t-il dit.

« Aussi, toute action d'importance au Kosovo aurait tendance à s'étendre à l'Albanie, à la Macédoine et peut-être à la Grèce, à la Turquie et à d'autres », a ajouté le directeur de la CIA.

Un téléphone cellulaire... pas de quoi avoir peur!



Et pourtant vous hésitez!

Le téléphone cellulaire, vous le savez, n'est plus réservé qu'aux gens

d'affaires. Et vous l'admettez, il est pratique et rassurant.

Alors?! Les oui-dire de factures élevées ne cessent de retarder votre décision.

Cantel vous comprend! C'est pourquoi nous vous proposons d'économiser

33 % sur nos prix courants, soit 200 \$, en profitant du programme « Une fois pour toutes » de Cantel.

Quelques détails? Bien sûr! À l'achat d'un téléphone cellulaire, d'ici la fin

de l'année, ne payez qu'en une seule fois votre abonnement au réseau pour douze mois, au montant de 399 \$.

Pour cette somme, vos frais de mise en service et redevances mensuelles sont acquittés pour les 12 prochains mois.

De plus, vous avez droit à 30 minutes d'utilisation gratuites par mois en plus de 30 minutes supplémentaires d'appels entrants, par mois. Par surcroît, vous obtenez gratuitement deux mois de facturation détaillée et de Message Mobile.

Tout ceci pour dire que si vous n'utilisez pas votre appareil plus que pour les minutes gratuites, vous n'aurez RIEN À DÉBOURSER PENDANT DOUZE MOIS.*

Le programme « Une fois pour toutes » de Cantel. La liberté qu'offre le cellulaire. Du temps d'utilisation gratuit. Pas de factures épineuses. Et même une bonne idée de cadeau! Tout cela à 33 % de moins que le tarif courant... 200 \$ de rabais.

Si vous préférez tirer avantage d'une offre semblable pour une période de six mois, c'est possible. Il ne vous en coûtera que 269 \$... un rabais de 18 %.

N'ayez pas peur... profitez-en!

Voyez un agent agréé Cantel. Il a tous les détails et

un choix complet d'appareils.

CANTEL

LE POUVOIR DU RÉSEAU

Regroupement d'agents agréés Cantel du Québec

Rogers Centre de service Cantel
Rogers Centre de service Cantel
Chicoutimi
690-0535
Rogers Centre de service Cantel
Québec
843-0000

Agents Agréés Cantel
Lévis
Centre Automod
835-0333

Québec
Ameublements Tanguay
872-2242

Rivière-du-Loup
Inter-Sélect
862-2457

Ste-Foy
Roberts Télécom
651-1423

St-Jean-Christophe
Liberté Électronique Inc.
839-4328

Aussi disponible chez les détaillants participants :
Aventure Électronique, Canadian Tire, Lebeau Vitres D'Autos, Multitech, OE direct magasin-entrepôt

* Cette offre prend fin le 31 décembre 1992. N'attendez donc pas! Si vous utilisez votre appareil plus que pour le nombre de minutes gratuites, chaque minute additionnelle vous sera facturée selon une échelle tarifaire décroissante commençant à 0.50 \$ la minute. Cette offre ne comprend pas le prix du téléphone. Certaines conditions s'appliquent. Une approbation de crédit est nécessaire. Les taxes et les frais d'accès au système sont en sus. Le temps d'antenne de cette offre est du temps d'antenne local. Cette offre est assujettie à l'approbation de l'organisme de réglementation. Les prix peuvent changer sans préavis.



Il y a toujours du danger à Mogadiscio

Ce soldat américain a essuyé le tir des irréguliers somaliens, à Mogadiscio. La force multinationale de l'opération «Rendre l'espoir» a par ailleurs réalisé une nouvelle percée dimanche en territoire somalien: les Marines américains et les parachutistes belges, qui ont débarqué sans encombre dans le port de Kismayo, ont été acclamés par des milliers d'habitants. «Tout s'est bien passé, pas un seul coup de feu n'a été tiré», s'est réjoui le colonel Fred Peck, porte-parole des Marines. Seul un coup de feu accidentel est parti d'un des véhicules de Marines au moment du débarquement. Un officier qui filmait la scène est tombé et s'est cassé la jambe.

Appel à une grève générale en Palestine

AMMAN (AFP) - Dix organisations palestiniennes, dont le Hamas, ont appelé hier à une grève générale mercredi prochain dans les territoires occupés, ainsi qu'en Jordanie, en Syrie et au Liban, pour protester contre l'expulsion par Israël de 415 Palestiniens.

Dans un communiqué parvenu au bureau de l'AFP à Amman, les dix formations opposées au processus de paix au Proche-Orient ont appelé «les forces arabes, islamiques et amies à faire pression sur Israël dans toutes les instances internationales, afin qu'il renonce à sa politique raciale et répressive et qu'il se conforme à la résolution 799 de l'ONU», condamnant l'expulsion.

Les dix organisations comprennent notamment les Fronts démocratique et populaire de libération de la Palestine (FDLP et FPLP, deux des principales composantes de l'OLP), le Jihad islamique et le Mouvement de la résistance islamique Hamas. Le FPLP-Commandement général d'Achmed Jibril a également signé le communiqué.

Les signataires critiquent sévèrement la direction de l'OLP qu'ils accusent «d'exploiter les souffrances des expulsés» et de se

servir du «prétexte d'une réunion (palestinienne) élargie à Tunis pour effriter le rassemblement des dix organisations hostiles au compromis américano-israélien».

Hamas avait annoncé hier qu'il participerait à la réunion de la direction palestinienne élargie, convoquée par l'OLP à son siège de Tunis.

Israël

Les expulsés s'organisent peu à peu

MARDJ AZ ZAHOUR, Liban (PC) — Les Palestiniens expulsés par Israël se sont rapidement organisés en communauté dans leur no man's land glacial du Sud du Liban.

Revêtus de ponchos verts pour se protéger du froid, du vent et de la pluie, les 415 expulsés se réunissent en commissions chargées d'étudier les divers aspects de leur vie quotidienne.

«Ils sont venus nous annoncer qu'ils changeaient l'emplacement des tentes, car les ingénieurs du groupe ont trouvé une meilleure configuration», raconte par exemple un responsable humanitaire.

Les commissions ont leur spécialité: hygiène, alimentation, tentes et médecine. Les expulsés ont leur propre équipe médicale qui fonctionne 24 heures sur 24.

Selon le porte-parole du groupe, Abdel Aziz el-Rantisi, 108 expulsés sont des imams, dix sont des médecins, 18 ingénieurs, 18 possèdent des doctorats, 25 sont professeurs à l'université islamique de Gaza et 250 ont des licences.

«Israël vide les cerveaux de la communauté palestinienne. Il prive notre communauté de ses aptitudes», déclare le porte-parole.

«La plupart d'entre nous sommes très cultivés», renchérit Khalil Abou Leila, un pharmacien. «La plupart d'entre nous n'avons mené aucune action militaire. Notre seul tort est d'avoir un cerveau. Et pour Israël, un Palestinien qui réfléchit est beaucoup plus dangereux qu'un combattant».

L'Etat hébreu accuse les expulsés d'être membres du Jihad islamique ou du mouvement de résistance islamique Hamas, qui a tué cinq soldats israéliens en une semaine ce mois-ci.

Abdel Aziz el-Rantisi, médecin dans la bande de Gaza et membre éminent d'Hamas, a été désigné porte-parole du groupe peu après l'arrivée du groupe dans le no man's land à la frontière israélo-libanaise vendredi matin.

Il répond à toutes les questions des journalistes qui se rendent dans le camp. Certains jeunes déclarent vouloir rejoindre les rangs du Hezbollah libanais pour combattre l'armée israélienne. Mais pour Abdel Aziz el-Rantisi, les expulsés ne sont pas des combattants.

«Nous ne connaissons pas le terrorisme. Nous réclamons simplement nos droits. Nous restons ici sans armes», dit-il.

500 000 Allemands contre le racisme

BERLIN (AP) - Plus de 500 000 personnes ont manifesté dans une douzaine de villes allemandes hier soir pour protester contre le racisme en brandissant les bougies devenues le symbole du refus de la xénophobie.

Berlin, Munich et Hambourg ont déjà été le théâtre de gigantesques «chaînes de lumière». Des foules imposantes ont aussi manifesté à Karlsruhe, Stuttgart, Brême et Sarrebruck.

«Une ville dit non à la haine et à l'intolérance», pouvait-on lire sur une pancarte à Karlsruhe (sud-ouest). Les illuminations de Noël avaient été éteintes pour l'occasion tandis que les cloches des églises résonnaient à toute volée.

A E R O S T A R S P O R T 1 9 9 3

L'étoile de Noël

16 895\$*

ou

299\$**
/mois
pour 24 mois



Groupe décor sport sans frais

- Groupe décor sport incluant bandes décoratives, becquet avant, marchepieds et jantes en aluminium
- Climatiseur
- Transmission automatique
- Moteur V6, 3 litres/injection électronique

- Freins ABS arrière
- Version 5 passagers avec deux fauteuils Capitaine
- Coussin de sécurité côté conducteur
- Dégivreur de lunette arrière
- Radio électronique AM/FM stéréo avec montre

- Glaces teintées
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Essuie-glace, lave-glace de lunette arrière
- Servodirection
- Servofreins
- Groupe commodité

LES CONCESSIONNAIRES



DU QUÉBEC

Encore plus pour vous!

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS:
Certificat de 750\$ additionnel aux offres de remise en argent, valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury.



PROGRAMME D'UNE DURÉE LIMITÉE APPLICABLE AU MODÈLE 1993. *LES OFFRES DE CRÉDIT ET DE FINANCEMENT NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉES. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX ÉTABLI SELON LE POSÉ DE L'AEROSTAR XL 4 X 2 MOINS LA RÉDUCTION DU GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS \$314. MOINS LA RÉDUCTION DU GROUPE DÉCOR SPORT \$52. MOINS LA REMISE DU CONSTRUCTEUR. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. TPE, TVQ, TAXI D'ACCÈS, FRAIS DE TRANSPORT, D'IMMATRICULATION ET AUTRES TAXES APPLICABLES EN SUS. **APPROBATION DE CRÉDIT REQUISE. LE VERSEMENT MENSUEL DE 299\$ S'APPLIQUE À LA LOCATION TAPIS ROUGE DE CRÉDIT FORD DE 24 MOIS D'UN AEROSTAR XL 4 X 2 AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS \$314. DÉPÔT DE 1 000\$ ET FRAIS DE TRANSPORT DE 700\$. LES FRAIS D'IMMATRICULATION, D'ASSURANCES ET LES TAXES APPLICABLES DOIVENT ÊTRE ACQUITTÉS SUR LIVRAISON DU VÉHICULE OU PAR UNE AUGMENTATION DU VERSEMENT MENSUEL. LE CONCESSIONNAIRE PEUT LOUER À PRIX MOINDRE. CERTAINES CONDITIONS DE KILOMÈTRAGE S'APPLIQUENT. *CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

O F F R E D ' U N E D U R É E L I M I T É E

Le présent plus que parfait.

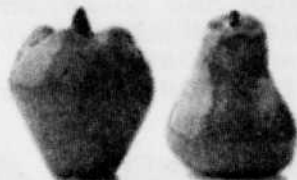
Le temps des fêtes, c'est le temps des présents. Vous manque-t-il d'inspiration pour trouver le cadeau parfait? Nous avons des vases, des cadres, des chandeliers... de toutes les couleurs, pour tous les goûts. Alors, ne laissez plus le temps vous empêcher de trouver le présent idéal. Venez en toute tranquillité découvrir des idées par milliers.



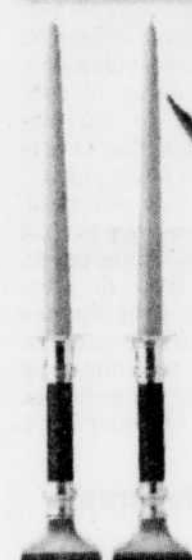
RUSCH. Cadre plaqué argent. Au mur ou sur pied.
10 x 15 cm 12 \$,
18 x 24 cm 19 \$,
24 x 30 cm 24 \$



KULÖR. Boîtes gigognes.
Jeu de 2. 7,50 \$.



KULÖR. Fruits.
Coloris variés. 13,25 \$ ch.



EXCESS. Chandelier plaqué argent. 18 cm.
Lot de 2. 22 \$.



26 \$

NIECE. Vase en verre.
Coloris variés. 24 cm. 19 \$.

KARDUS. Vase en verre.
35 cm. 26 \$.



NYANS. Vase ovale en verre.
Coloris variés. 30 cm. 22 \$.



BRÄSCH. Roses en tissu.
Fait à la main. Coloris variés.
19,50 \$.

INTIM. Vase ovale.
Coloris variés. 16,5 cm. 9 \$.



NASSE. Tirelire blanche. 12 \$.



24 x 30 cm 19,50 \$
18 x 24 cm 14,50 \$
RUSCH. Cadre en laiton.
Au mur ou sur pied.
10 x 15 cm. 7,50 \$.

REKTANGEL. Vase en verre.
14 cm. 9 \$.



KONFEKT. Panier rond en aluminium avec poignée. 24 \$.



OCEAN. Vase coloré. Verre soufflé bouche.
27 cm. 6 \$.

KULÖR. Plateau. Coloris variés. 50 cm. 22 \$.



INSTANS. Rafrichisseur à vin. Marbre vert. 19 \$.



STILIST. Vase en verre clair. 9,50 \$.

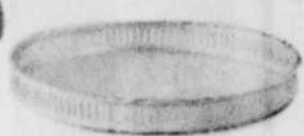


INSTANS. Plateau à fromage avec ustensiles. Marbre vert. 22 \$.



TRIAD. Chandelier plaqué argent. Jeu de 3. 24 \$.

24 \$
Jeu de 3.



DEKORATIV. Plateau rond plaqué argent. 30 cm. 22 \$.



CENDRÉ. Vase en verre. 14 cm. 4,50 \$.



REFUG. Cadre ovale. Noir. Au mur. 13 x 18 cm. Lot de 2. 8 \$.



5 \$
Lot de 2.



RULJANGS. Cadre. Brun clair. Au mur ou sur pied. 10 x 15 cm. 9 \$.



RULJANGS. Cadre. Brun clair. Au mur ou sur pied. 18 x 24 cm. 13 \$.

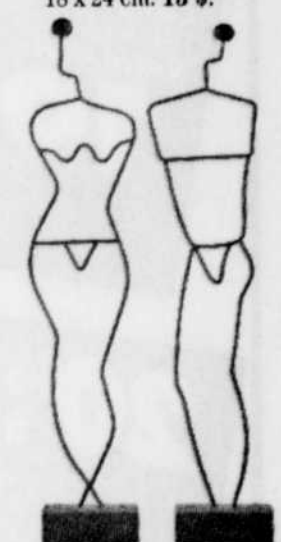


TWIST. Vase décoratif. Coloris variés. 22,5 cm. 14 \$.



ROMANS. Candélabre à 4 branches plaqué argent. 48 \$.

5,50 \$
Lot de 10.



NÄGON. Figurine. Femme ou homme. Métal noir. 22 \$.

Bougies. Fait à la main. Coloris variés. Lot de 10. 5,50 \$.

Faites comme chez vous.

L'offre se termine le 24 déc. 1992. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Place Lebourgneuf, 5500 boul. des Gradients. Tél. : 622-4532. Heures d'ouverture du temps des fêtes : Du 3 au 23 déc. : lun. à ven. de 9 h 30 à 21 h, sam. de 9 h à 17 h, dim. de 12 h à 17 h. Le 24 déc. de 9 h 30 à 17 h, fermé le 25 déc., le 26 déc. de 13 h à 17 h, fermé le 27 déc., le 31 déc. de 9 h 30 à 17 h, fermé les 1 et 2 janv.

UNE PLACE AU SOLEIL



Pour le respect de l'environnement

Pitney Bowes du Canada a accordé des bourses d'une valeur totale de 13 000 \$ à onze associations environnementales et organismes connexes du Canada, en sus des 15 000 \$ déjà octroyés plus tôt cet automne. Ces bourses sont destinées à financer des projets de promotion qui ont comme objectifs, de valoriser des milieux de travail plus respectueux de l'environnement et ce dans tout le pays. Parmi les groupes ayant reçu ces bourses, près de la moitié proviennent du Québec, il s'agit : du Centre local d'Écologie des Basses-Laurentides, de la Corporation

protection de l'environnement de Sept-Îles, de l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique, du Conseil régional de l'environnement de la région de Québec et des Ami-e-s de la terre de l'Estrie.

Fondation d'aide à l'artiste carougeois

La Ville de Cap-Rouge ainsi que la Caisse populaire de Cap-Rouge sont heureuses de se joindre à la Fondation d'aide à l'artiste carougeois, pour souligner le travail d'un artiste de leur milieu. Cet organisme a été fondé en 1989. L'artiste honorée lors de la septième remise de bourses de la fondation, le 12 décembre, est

Mlle Marie-Christine Prost. Mlle Prost s'est distinguée dans le domaine de la danse classique. Elle a reçu une bourse au montant de 1 100 \$. La fondation souhaite que cette marque d'encouragement contribuera à la soutenir dans l'atteinte de son objectif d'excellence. De plus, un concours de création d'un logo fut organisé et le choix final s'est arrêté sur le logo de Mme Yvette Chabot, à qui une bourse au montant de 150 \$ a été remise.

Dîner de gibier de la Fondation François-Charon

La Fondation François-Charon est à la recherche d'un réseau de vendeurs et d'acheteurs de cartes pour son dîner de gibier qui aura lieu le vendredi 22 janvier à 18 h,

à l'Hôtel Loews Le Concorde. Plus de 20 000 \$ seront offerts en forfaits voyages de chasse et pêche à titre de prix de présence lors de cette soirée. Pour informations : Jean-Claude Hébert au 649-3728.

BBGL appuie l'effort de création des architectes de demain

Les architectes de BBGL apportent leur aide financière à l'Association des étudiantes et étudiants en architecture de l'université Laval (ASSETAR) en acquérant une œuvre qui fait partie de l'exposition Point 8448 m, qui eu lieu le 16 décembre. Quelques vingt-quatre pièces furent présentées et mises à l'enchère lors de cette exposition.

La « Lampe impériale », œuvre sélectionnée, viendra s'ajouter à la collection d'œuvres d'art de BBGL. Pour réaliser sa pièce, Mark Calce a utilisé un élément de récupération (perche d'arpenteur), du contre-plaqué et une ampoule fluorescente. L'architecte Claude Belzile, qui a remis le prix à M. Calce, a expliqué que l'œuvre était choisie en fonction de son esthétique, de son caractère fonctionnel, de sa durabilité et qu'elle devait en plus avoir une connotation architecturale.

Association témiscouataine de Québec

La direction de l'Association témiscouataine de Québec invite les membres de Témiscouata,

Rivière-du-Loup, Kamouraska ainsi que leurs ami(e)s à venir participer à leur « Soirée de Rois » qui aura lieu le samedi 9 janvier à 20 h 30, au Centre communautaire, 195, boul. de la rivière Village Huron. Au cours de la soirée, les invité(e)s pourront danser au son de la disco de Denis Messier. Il y aura tirage de prix de présence et un léger goûter sera servi. Pour informations : Doris Mailloux au 836-3572, Rita Ouellette au 842-5531, Marthe Lemieux au 657-1647 et Jeanne-Mance Drapeau au 843-1924.

Le CAA-QUÉBEC rend hommage bien spécial à l'équipe de « Broue »

Pour la première fois, le CAA a décerné le titre de « Représentant honoris causa » à M. Pointu qui, depuis plus de 13 ans, a à plus de 1 729 occasions et devant plus de deux millions de spectateurs, vanté avec acharnement les mérites du Club automobile dans son univers bien particulier. Lors d'une courte cérémonie tenue dans la loge des célèbres comédiens actuellement en spectacle à la salle Albert-Rousseau de Sainte-Foy, MM. Jacques MacDonald et Robert Darbelnet, respectivement président du c.a. et président-directeur général du CAA-QUÉBEC, ont chaudement salué les performances de Michel Côté, alias M. Pointu, tout en lui rappelant, ainsi qu'à sa distinguée clientèle, qu'alcool et volant forment un mélange tout aussi explosif que cette pièce de maître que constitue Broue dans les annales du show business québécois.

Soirée d'information sur l'accès à la propriété

L'achat d'une maison est un rêve convoité par bien des locataires. Cet investissement sera probablement le plus important que vous aurez à faire au cours de votre vie et relève d'une démarche quelque peu complexe, voir même tortueuse. Pour cette raison, l'ACEF Rive-Sud de Québec donnera un cours sur l'accès à la propriété les 11, 18 et 25 janvier, de 19 h à 22 h. On y abordera, entre autre, les types de propriétés, la capacité de payer, l'offre d'achat, les types de prêts hypothécaires, les programmes d'accès à la propriété, etc. Le nombre de places est limité. Le coût est de 25 \$ pour les membres et de 30 \$ pour les non-membres.

La gestion du stress

La Fondation québécoise du cancer vous invite à une rencontre sous le thème « La gestion du stress ». Comment se fait-il que des gens passent à travers des situations difficiles et continuent à maintenir un bon rendement et que d'autres personnes par contre s'effondrent ? Comprendre ce qu'est le stress et quelles sont les attitudes essentielles pour conserver sa qualité de vie malgré les changements et les contraintes. Pour inscriptions : 681-9989 ou 1-800-636-0063.

Souper-conférence

La Chambre de commerce de Charlesbourg organise un souper-conférence. M. Ralph Mercier, maire de Charlesbourg, sera le conférencier invité. Ce souper aura lieu le mardi 19 janvier à 18 h, au Manoir Saint-Castin, 99, chemin Tour-du-Lac, Lac-Beauport.

■ N.D.L.R.: les associations à but non lucratif qui désirent faire connaître leurs prochaines activités sont invitées à communiquer avec LE SOLEIL au 647-3394 ou par écrit à C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec (Québec), G1K 7J6 ou par fax au 647-3374.

Accrochez vos bas de Noël avec soin!



4 jours de magasinage
avant Noël

S P O R T S E X P E R T S

LE SOLDE DU LENDEMAIN DE NOËL

DÉBUTE AUJOURD'HUI

SKIS ALPINS
KASTLE Air Argon 650 ou
ROSSIGNOL 637 ou
KASTLE VX Boron Air
Prix courant jusqu'à 229,99
Votre choix
159⁹⁹
Jusqu'à 70% DE RABAIS

SKIS ALPINS
ROSSIGNOL 737 ou
K2 Performer Carbon 6.7 ou
HEAD Digital GX Carbon
Titanal ou FISCHER CX9
Comp
Prix courant jusqu'à 249,99
Votre choix
199⁹⁹
Jusqu'à 50% DE RABAIS

BOTTES DE SKI
ROSSIGNOL R600
pour homme ou
NORDICA 758 pour homme
ou SALOMON 620 pour
homme ou NORDICA
Lady Tech 7001 pour femme
Prix courant jusqu'à 279,99
199⁹⁹
Jusqu'à 80% DE RABAIS

ROSSIGNOL R66
pour homme ou femme ou
SALOMON 420
pour homme
Prix courant
jusqu'à 189,99
139⁹⁹
Jusqu'à 50% DE RABAIS

PASSE-PARTOUT
Au bas prix de
19⁹⁹
OFFRE EXCLUSIVE

20% à 60% DE RABAIS
sur tout le vêtement de ski*
ensembles, blousons et pantalons
et tout le vêtement licencié
Joff etirel
Columbia mobius touch9
Schneider

ACCESSOIRES

Cadenas à skis
SKILATCH 3
Au bas prix de **19⁹⁹**

Cadenas à skis
SKI TOTE
Au bas prix de **24⁹⁹**

Lunettes de ski CARRERA, SMITH, UVEX
double lentille (modèles
sélectionnés)
Prix courant jusqu'à 44,99
Jusqu'à 25% de rabais **19⁹⁹**

SPORTS EXPERTS
sac à skis «Sleeve»
ou sac à bottes carré
Prix courant 24,99
Votre choix **14⁹⁹**

Cap-Rouge
4286 rue Saint-Félix
653-0744

Charlesbourg
Carrefour Charlesbourg
626-2157

Ste-Foy
Place Laurier Mail est
658-6134

Place Laurier / Halte-Bouffe
3e niveau
659-4547

1077, route de l'Eglise
653-8751

Québec
Place Fleur de Lys
529-6156

Galerias de la Capitale
627-0062

Neuchâtel
3845, rue Blain
843-0499

St-Georges de Beauce
Carrefour St-Georges
228-8874

Lévis
Galerias Chagnon
835-1088

St-Marie-de-Beauce
Galerias Chaudière
387-3023

St-Marc-des-Carrières
1339, boul. Dussault
268-8244

Thetford Mines
Galerias Thetford Mines
338-3516

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture le jeudi 24 décembre 1992. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

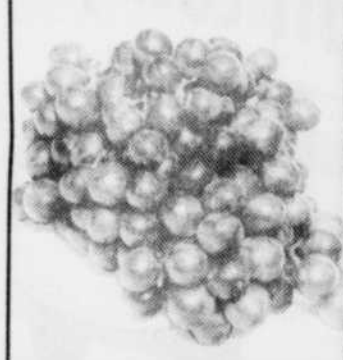
Nous équipons les sportifs depuis 25 ans

Chez Maxi, nous sommes OUVERTS

aux économies
52 semaines par année!



Pourquoi courir les spéciaux hebdomadaires des autres marchés d'alimentation? Optez pour Maxi, là où la quantité, la qualité et les bas, bas prix sont offerts à l'année! Et où, chaque semaine, vous pouvez compter sur les produits Club Plus: des centaines de produits à prix équivalents ou inférieurs à ceux de Club Price dans des formats qui vous conviennent.

LAITUE ICEBERG PRODUIT DE LA CALIFORNIE CATEGORIE NO 1 GROSSEUR 24	98¢ ch.		RAISINS ROUGES EMPEREUR PRODUIT DU CHILI CATEGORIE NO 1	98¢ 216 kg lb	
FONDUE CHINOISE DE BOEUF LES DELI-PORTIONS 400 g	437		DINDON FRAIS CATEGORIE A MOINS DE 7 KG	137 302 kg lb	
CRÈME GLACÉE CHOIX DE SAVEURS MARQUISE 2 L	199		SUCRE BLANC LANTIC 2 kg	137	

Voici l'horaire en fête!

Durant tout le mois de décembre

Du lundi au vendredi
8h30 à 21h00

Les samedis
8h00 à 21h00

Les dimanches
9h00 à 21h00

En vigueur du 21 au 27 décembre 1992. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le tade prévaut en tout temps.



maxi
MD

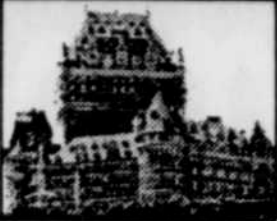
QUÉBEC

5500, boul. des Gradins
Place Lebourgneuf
(à l'arrière de IKÉA)
1699, D'Estimauville



Le maximarché des BAS, BAS PRIX!

Faire parvenir vos communiqués à:
LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL,
 C.P. 1547, 390 St-Vallier Est,
 Québec, G1K7J6.
 Fax: 647-3374
 Tél: 647-3489



Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.
 * Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
 * Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINEPLEX CHAREST (529-9745). Des hommes d'honneur (1) v.f. A Few Good Men. 13h, 15h45, 19h, 21h50. G. Dracula (3) 12h15, 17h05, 21h40. 16 ans. Le garde du corps (5) v.f. de The Bodyguard. 14h40, 19h30, 22h, 13 ans. Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu à New York (5) v.f. de Home Alone 2. 13h30, 16h, 19h, 21h25. Aussi, 14h, 16h30, 19h25. G. Rivière du 6e jour (5) v.f. de A River Runs Through It. 21h45. G. Malcolm X (1) 12h15, 16h15, 20h15. 13 ans. Une seconde chance (1) 12h15, 14h30, 17h, 19h35, 21h55. G. Aladin (1) 12h25, 14h25, 16h15, 18h, 19h45. G. Un monsieur distingué (5) v.f. de The Distinguished Gentleman. 14h, 15h45, 19h30, 22h. G. Prix d'entrée: 8 \$; 6 \$ pour les 14-20 ans; 4,25 \$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans; 5 \$ avant 18 h en semaine. Prix d'entrée du mardi: 45 N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

CLAP (650-CLAP). * Maris et femmes (1) 12h45, 14h50, 17h, 19h15, 21h30. * Soif (4) 13h15, 16h. Célébrités (4) v.f. de Singles. 13h30, 19h05. * Les meilleures intentions (3) 15h30, 21h. Indochine (4) 19h. Glengarry Glen Ross (-) 21h50. Prix d'entrée: 5 \$; 4,25 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 5 \$ pour les *Super-Primeurs.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Salle 1: L'amant (4) 12h45, 14h55, 17h, 19h10, 21h25. 16 ans. Salle 2: Aladin (1) v.f. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h40. G. Salle 3: Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu à New York (5) v.f. de Home Alone 2. 13h45, 16h10, 18h45, 21h15. G. Salle 4: Le garde du corps (5) v.f. de The Bodyguard. 12h30, 15h, 19h, 21h30, 13 ans. Salle 5: Dracula (3) 13h30, 16h, 19h, 21h30. Salle 6: L'accompagneur (1) 12h35, 14h50, 17h05, 19h15, 21h30. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). Salle 1: Maman, j'ai encore raté l'avion et je suis perdu à New York (5) v.f. de Home Alone 2. 13h, 18h45, 21h10. G. Salle 2: Aladin (1) 13h, 19h, 21h10. G. Salle 3: Garde du corps (5) v.f. de Bodyguard. 13h, 18h45, Dracula (3) 21h15. 16 ans. Salle 4: Une seconde chance (1) 13h, 19h, 21h15. G. Salle 5:

Des hommes d'honneur (1) v.f. A Few Good Men. 13h, 18h45, 21h15. Prix d'entrée: 5,50 \$; 3 \$ pour les 12 ans et moins sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Videos XXX. Noir et blanc cocktail (-) 12h, 14h40, 18h45. Janine osée (-) 13h20, 16h, 20h05. Bleu comme l'enfer (-) 18h55, 21h25. Renegade (-) 10h30, 17h20, 23h, 18 ans. Prix d'entrée: 7 \$.

PARIS (694-0891). Maitresse de maison (4) v.f. de House of Cards. 18h45. G. Le retour de Batman (3) v.f. de Batman Returns. 19h. G. Le sang des innocents (5) v.f. de Innocent Blood. 19h15. 16 ans. Glengarry Glen Ross (-) v.f. 21h, 13 ans. Le secret de Tara (3) 21h30. G. Requiem pour un beau sans cœur (4) 21h40, 16 ans. Prix d'entrée: 1,49 \$.

SAINT-FOY (656-0592). Salle 1: Aladin (1) v.f. 12h45, 15h, 17h15, 19h15, 21h30. Salle 2: Un monsieur distingué (5) v.f. de The Distinguished Gentleman. 13h30, 16h, 19h, 21h25. G. Salle 3: Bodyguard (5) 13h, 15h45, 18h45, 21h20. 13 ans. Prix d'entrée: 8 \$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

VIDÉOTHÉÂTRES
 - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1re Avenue, salle Reine-Malouin. Entrée libre. Rens.: 624-7742. 14h: Bye, Bye chapeau rouge.

Théâtre

SOIRÉE MEURTRE ET MYSTÈRE AU BONA-PARTE. Tous les soirs jusqu'au 23 décembre. Intrigue: Les artistes de Johnny Star. Restaurant Le Bonaparte (647-4747). Côté: 32,95 \$.

Spectacle

QUÉBEC 92, MANQUEZ PAS L'ATEAU. Textes de Serge Grenier. Avec Patrice L'Écuyer, René Simard, Dorothea Berryman et Louis-Georges Girard. Capitole. Prix d'entrée: 20 \$; 25 \$ 30 \$ pour le spectacle et 65 \$ pour le dîner-spectacle. ** Note: Surveillez bien l'heure inscrite sur votre billet. 20h30 les soirs de spectacle seulement et 21h les soirs de spectacles.

Bar/restaurant
 - Trio de Gilles Bernard, jazz standard. Dim. au mer 21h30. Café-bar l'Empire, 57, rue Sainte-Anne. Entrée libre.
 - Shameless Lads, rock. Entrée libre. Café Blues, 1018, rue St-Jean.

Musique

CONCERT DE NOËL AVEC LE GROUPE STRADA. Au 15h et 20h. Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis, Sainte-Foy. Entrée libre. Rens.: 654-4007 ou 4325.



Patrice L'Écuyer dans une scène du spectacle « Québec 92, Manquez pas l'ateau », présenté au Capitole.

Événements spéciaux

Noël à la campagne. Exposition d'un montage en chocolat réalisé par Eric Normand. Dans les vitrines de la Chocolaterie Eric, 583, rue Saint-Jean. La pièce maîtresse de ce montage est la reproduction d'une maison de campagne de deux étages, entièrement meublée et toute en chocolat. Se termine le 6 janvier.

Au Musée de la Civilisation. Crèche avec des personnages grandeur nature dans la salle Saint-Pierre. De plus, la tradition de la cabine téléphonique permettant de parler au Père Noël permet aux jeunes de lui transmettre leurs souhaits tous les jours de 10h à 12h et de 13h à 15h.

Crèche grandeur nature et plus grand arbre de Noël de la région de Québec éclairé de 4800 lumières multicolores. Tous les soirs de 15h30 à 02h sur la Place d'Armes, face au Château Frontenac.

Un Bonhomme de neige accueille les enfants et les invite à découvrir les joies du patinage, de la raquette, du ski, du hockey, de la glissade et des jeux d'hiver. Aussi, Les décorations de Noël fabriquées par les enfants décoreront les sapins. Exposition dans les vitrines de l'ONF de divers éléments ayant servis à la réalisation des films de la série Droits au cœur sur les droits des enfants. Place du Village, Bibliothèque Gabrielle-Roy.

Pohénégamook scintille. Deuxième édition d'un concours organisé par la corporation Touristique de Ville Pohénégamook, en collaboration avec le conseil municipal, demandant de décorer les résidences et édifices commerciaux durant toute la période de fête, jusqu'à la Saint-Vincent.

Pour Noël

Le Père Noël aux Galeries de la Capitale. Dans le plus imposant château jamais construit.

Visite du Père Noël du lun. au mer. 12h à 16h; Jeu. ven. 12h à 16h et 19h à 21h; Sam. 10h à 12h et 12h30 à 16h30.

Ballroom 31 organisé par les professeurs de danse Céline Quinn, Danielle Fréderick et Serge Desjardins. Soirée dansante, santé, buffet, en disco, surprises, etc. A compter de 19h. Avec scier. Patinodrome de Sainte-Foy. Prix d'entrée: 30 \$.

Jour de l'an à la campagne au cœur du village illumine de Pohénégamook. Du 31 décembre au 02 janvier, l'Auberge la Gourmandière propose aux couples ou personnes seules un «Forfait Byé Byé». Le forfait comprend: deux couchers, souper table d'hôte, Byé Byé sur écran géant, activités de nuit, brunch du jour de l'an en musique, activités de plein air, souper du jour de l'an et petit déjeuner du 2 janvier. Réservation: Normande ou Jean-Guy Lanouette au 859-2323.

Les Chevaliers de Colomb de l'Ancienne-Lorette proposent une soirée dansante avec buffet chaud, de 21h à 02h, le 31 décembre à la salle des Chevaliers située au 1300, rue la Hute, Ancienne-Lorette. Danse au son de la musique avec l'orchestre Madès. La salle est à proximité de la Polyvalente de l'Ancienne-Lorette. Prix d'entrée: 15 \$, incluant le buffet. Réservation: Jean-Guy Lefebvre au 651-4180, Jean-Yves Renaud au 871-0824, Léo Linteau au 872-1383.

Grand réveillon de Noël, le jeudi 24 décembre 21h30 au Motel Panorama, 7500, boul. Sainte-Anne, Châteaumarier. Musique de danse avec l'orchestre les Rétro Star. Animation, prix de présence, Père Noël et repas traditionnel. Avec musiciens et chanteurs. Réservation: Bob ou France (667-4575).

Le Centre International des Femmes de Québec propose un Noël différent grâce au jumelage. En accueillant de nouveaux arrivants des quatre coins du monde, il est possible de vivre une expérience unique avec des personnes seules ou des familles qui viennent de l'Afrique, l'Asie, la Yougoslavie et d'autres pays de l'Europe, de l'Est, de l'Amérique Latine et de la Chine. Inscription: 524-4982.

Le Cercle Amitié rencontre vend actuellement ses cartes pour la St-Sylvestre au coût de 20 \$. La soirée aura lieu le 31 décembre au Motel Universel. Il s'agit d'un bal de fin d'année avec robes longues pour les dames et habits de gala pour les messieurs. Buffet servi vers 00h30. Rens.: 833-1370.

Le Club de danse sociale de Beauport prépare un buffet dansant de la St-Sylvestre, le 31 décembre de 19h à 02h au Centre communautaire des Chutes, 4054, boul. Sainte-Anne, Beauport. Avec la disco Musiquité. Prix d'entrée:

30 \$; 25 \$ pour les membres incluant buffet chaud et froid. Réservation: Yvon Bilodeau au 663-7527.

Un tourbillon des fêtes au Château Bonne-Entente. 24 décembre: Buffet avec musique continue, messe, réveillon et défilé d'arbre de Noël. Deux services 17h et 20h. Côté: 35,75 \$; 17,87 \$ pour les 6-12 ans; 8,93 \$ pour les 0-6 ans. 25 décembre: A la salle de bal: Brunch musical avec Claude Olivier. Deux services 10h et 13h. Côté: 15,05 \$; 7,52 \$ pour les 6-12 ans; 3,76 \$ pour les 0-6 ans. Buffet en musique avec Claude Olivier et Chantal Blanchette. Deux services 17h et 20h. Côté: 26,33 \$; 13,16 \$ pour les 6-12 ans; 6,58 \$ pour les 0-6 ans. Au Pailleur: Brunch en musique avec Rosaire Pearson. Deux services 10h et 13h. Côté: 22,57 \$; 11,28 \$ pour les 6-12 ans; 5,64 \$ pour les 0-6 ans. Table d'hôte gastronomique de 8 services. Avec la musique de Rosaire Pearson. Deux services 17h et 20h30. Côté: 37,62 \$; 18,81 \$ pour les 6-12 ans; 9,40 \$ pour les 0-6 ans. 31 décembre: Au Pailleur: Table d'hôte gastronomique avec musique de Rosaire Pearson. 19h30 à 02h. Côté: 51,16 \$; 25,58 \$ pour les 6-12 ans; 12,79 \$ pour les 0-6 ans. A la salle de bal: Buffet dansant à compter de 19h. Avec Claude Olivier et Chantal Blanchette. Côté: 45,15 \$; 22,57 \$ pour les 6-12 ans; 11,28 \$ pour les 0-6 ans. Au Pailleur: Brunch en musique avec Rosaire Pearson. Deux services 10h et 13h. Côté: 28,22 \$; 14,11 \$ pour les 6-12 ans; 7,05 \$ pour les 0-6 ans. Table d'hôte gastronomique de 8 services. Deux services 17h et 20h30. Côté: 37,62 \$; 18,81 \$ pour les 6-12 ans; 9,40 \$ pour les 0-6 ans. A la Salle de bal: Brunch chantant avec Claude Olivier et Chantal Blanchette. Deux services 10h et 13h. Côté: 24,45 \$; 12,22 \$ pour les 6-12 ans; 6,11 \$ pour les 0-6 ans. Buffet chantant en musique avec Claude Olivier et Chantal Blanchette. Deux services 17h et 20h30. Côté: 28,22 \$; 14,11 \$ pour les 6-12 ans; 7,05 \$ pour les 0-6 ans. Possibilité de louer le bureau, Forfait Nez Rose et garderie. Rens.: 650-4520.

L'Association des Lasalliens (Québec) Inc. Soirée de fin d'année du 31 décembre avec la musique Disco Gasdan. Côté: 15 \$ incluant soirée et repas. Rens.: Claude Parent: 529-8436; René Lapointe: 843-4522 ou Marc Robitaille: 647-4153.

Soirée Allo 93 pour le 20e anniversaire du Conseil Saint-Jérôme de l'Auvergne de Charlebourg de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec. Le 31 décembre 21h. Salle de l'Auvergne, sous-sol de l'église, 6350, 3e avenue Est, Charlebourg. Côté: 16 \$ avec danse et buffet froid incluant un verre de vin. Rens.: 626-5060 ou 3066.

Le Relais d'Espérance invite les familles et les personnes seules à un Réveillon de Noël, le jeudi 24 décembre 20h, au 617, Montmartre. La messe est suivie de la soirée jusqu'à 6h du matin. Côté: 10 \$; gratuit pour les enfants. Rens.: 522-3301.

Le Restaurant le Chanoin Kir propose des menus spéciaux pour Noël, du 24 au 26 décembre. Côté: 22 \$; 12,50 \$ pour les enfants; pour le Jour de l'An (1 et 2 janvier des 17h). Côté: 22 \$; 12,50 \$ pour les enfants; pour le Réveillon de la Saint-Sylvestre, le 31 décembre à compter de 20h30 en compagnie de l'accordeoniste Alfred Marin qui verra à créer une ambiance toute parisienne. Côté: 35 \$. Réservation: 524-5303.

Le Club Lions de Charny Inc. Soirée de fin d'année, le jeudi 31 décembre 20h30 au Centre Paul Boullé. Avec l'orchestre Retro Land. Animation, ballons, chapeaux, buffet. Prix d'entrée: 12 \$. Rens.: 832-6346.

Soirée de la Saint-Sylvestre à Courville. Avec l'orchestre The Beatles Forever. Musique continue, mousses, prix de présence, lunch en fin de soirée. Billets: 20 \$. Rens.: 666-2371.

On défonce l'année à l'île d'Orléans. Le 31 décembre à compter de 18h pour un souper chaud suivi d'une soirée avec orchestre. Au profit de l'Age d'Or. Ecole Le Sillon, Saint-François, Île d'Orléans. Prix d'entrée: 16 \$. Rens.: 829-3392.

Soirée spéciale Danser pour parler le 31 décembre à compter de 19h. Souper, soirée d'animation et buffet de fin de soirée. Côté: 30 \$ (soirée et souper); 15 \$ (soirée). Animation: Denis Dufour (CHRC). Prix de présence: A Silery, le Saint-Michel, Pizza Royale, 1720, St-Michel, Silery. Réservation: 682-8080.

Les Chevaliers de Colomb de Lévis (2651) tiendront leur soirée de fin d'année, le 31 décembre à compter de 21h à la salle des Chevaliers de Colomb, 14, rue Larochelle, Lévis. Danse avec orchestre «Quatre saisons». Côté: 13 \$ incluant buffet chaud et froid en fin de soirée. Rens.: J.C. Lavigne (837-9194); René Lapage (838-0479); Raymond Bégin (837-6422); J.P. Girard (837-9839) et André Ouellet (837-9839).

L'Antre amis inc. organise son party de la Saint-Sylvestre, le 31 décembre pour les anciens membres. Côté: 30 \$ incluant danse, buffet, champagne, etc. Hôtel Le Plaza, Sainte-Foy. Rens.: 653-4010.

EXCEL CX

93

3 portes
5 vitesses

GARANTIE 3 ANS/100 000 KM - GARANTIE GLOBALE 5 ANS/100 000 KM - ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

* Taxes, transport et préparation en sus
Photo à titre indicatif.

Aussi, jusqu'à **3200\$** de rabais sur certains modèles 92

HYUNDAI ASSEMBLE DES VOITURES AU QUÉBEC.

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.

Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.



ASSURANCE STE-FOY HYUNDAI centre HYUNDAI	659, boul. Saint-Joseph, Québec 623-5471	LEVIKO 144, rte Kennedy, Lévis (A 9 minutes des ponts) 833-7140
STE-FOY HYUNDAI	2650, Dalton, parc Colbert, Sainte-Foy 654-9292	LUXOTO 484, côte Joyeuse, Saint-Raymond 1-800-463-3818
centre HYUNDAI	1605, boul. Henri-Bourassa 522-3738	LAURIER STATION Route 20, sortie 278 728-4044

AUJOURD'HUI

À LA TÉLÉ

Téléromans

17h00 (1) (6) (9) (2)
DES DRAGONS 41957
 (4) (Flight of Dragons), E.-U. 1985. Dessins animés de J. Bass. — Parle de forces magiques, un jeune romancier du XXe siècle se retrouve dans le corps d'un dragon à une époque reculée. Film tourné pour la télévision. — Fantaisie imaginative agréablement illustrée. Heures mélangées d'humour et d'action. — E. (1h30). En reprise mercredi, 19h30.

20h00 (1) (5) (6) (7) (9)
L'AMOUR 16173
 (6) (Little Girl Lost), E.-U. 1988. Texte: Harper, Frederic Forrest et Marie Martin. — L'histoire d'un couple qui tente d'adopter une petite fille ni subit de mauvais traitements de la part de son père naturel. — Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur des faits portés en justice. Traitement fortement mélodramatique manquant d'objectivité. Mise en scène lourde. Interprétation négative. (2h)

21h00 (3) JUST MY IMAGINATION 4195860
 PREMIERE MONDIALE. E.-U. 1992. Comédie dramatique avec Jean Smart, Richard Gilliland et Tom Wopat. — Une enseignante de province accablée par l'opinion publique à cause d'une chanson peu flatteuse a son sujet décide d'aller rencontrer la cause de ses problèmes à Los Angeles afin de corriger la situation. Film tourné pour la télévision. (2h)

22h00 (1) (5) (6) (7) (9)
LA FORCE DE L'AMOUR 16173
 (6) (Little Girl Lost), E.-U. 1988. Texte: Harper, Frederic Forrest et Marie Martin. — L'histoire d'un couple qui tente d'adopter une petite fille ni subit de mauvais traitements de la part de son père naturel. — Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur des faits portés en justice. Traitement fortement mélodramatique manquant d'objectivité. Mise en scène lourde. Interprétation négative. (2h)

23h00 (1) (5) (6) (7) (9)
LA FORCE DE L'AMOUR 16173
 (6) (Little Girl Lost), E.-U. 1988. Texte: Harper, Frederic Forrest et Marie Martin. — L'histoire d'un couple qui tente d'adopter une petite fille ni subit de mauvais traitements de la part de son père naturel. — Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur des faits portés en justice. Traitement fortement mélodramatique manquant d'objectivité. Mise en scène lourde. Interprétation négative. (2h)

Cinéma

9h00 (1) (5) (6) (7) (9)
DEUX NIGAUDS COWBOYS 27266
 (5) (Ride 'Em Cowboy), E.-U. 1942. Comédie de A. Lubin avec Bud Abbott, Lou Costello et Dick Foran. — Les mésaventures de deux citoyens dans un ranch de l'Ouest. — Nom breux gags. Réalisation légère. Interprétation bouffonne. — E. (1h30)

12h30 (2) LES CAPRICES DE MARIE 244137
 (4) Fr. 1949. Comédie de P. de Broca avec Marthe Keller, Bert Convy et Philippe Noiret. — Pour faire plaisir à sa jeune fiancée française, un riche Américain fait transporter son village natal aux États-Unis. Scénario artificiel mais charmant. Fines touches satiriques. Quelques longueurs. (2h)

13h30 (1) (5) (6) (7) (9)
LA RECHERCHE DE LA PANTHÈRE ROSE 78605
 (5) (Trail of the Pink Panther), G. B. 1992. Comédie policière de G. Edwards avec Peter Sellers, Joanna Lumley et Richard Mulligan. — Une journaliste de la télévision entreprend une enquête sur la disparition d'un policier célèbre dans un accident d'avion. — Montage peu cohérent de matériel ancien et nouveau. Personnes amovables. — E. (2h)

15h30 (1) (5) (6) (7) (9)
CATHY ET LES EXTRA-TERRESTRES 6597624
 (2h) Voir dimanche, 18h30.

18h30 (1) (5) (6) (7) (9)
LE VOL DES DRAGONS 41957
 (4) (Flight of Dragons), E.-U. 1985. Dessins animés de J. Bass. — Parle de forces magiques, un jeune romancier du XXe siècle se retrouve dans le corps d'un dragon à une époque reculée. Film tourné pour la télévision. — Fantaisie imaginative agréablement illustrée. Heures mélangées d'humour et d'action. — E. (1h30). En reprise mercredi, 19h30.

20h00 (1) (5) (6) (7) (9)
L'AMOUR 16173
 (6) (Little Girl Lost), E.-U. 1988. Texte: Harper, Frederic Forrest et Marie Martin. — L'histoire d'un couple qui tente d'adopter une petite fille ni subit de mauvais traitements de la part de son père naturel. — Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur des faits portés en justice. Traitement fortement mélodramatique manquant d'objectivité. Mise en scène lourde. Interprétation négative. (2h)

21h00 (3) JUST MY IMAGINATION 4195860
 PREMIERE MONDIALE. E.-U. 1992. Comédie dramatique avec Jean Smart, Richard Gilliland et Tom Wopat. — Une enseignante de province accablée par l'opinion publique à cause d'une chanson peu flatteuse a son sujet décide d'aller rencontrer la cause de ses problèmes à Los Angeles afin de corriger la situation. Film tourné pour la télévision. (2h)

22h00 (1) (5) (6) (7) (9)
LA FORCE DE L'AMOUR 16173
 (6) (Little Girl Lost), E.-U. 1988. Texte: Harper, Frederic Forrest et Marie Martin. — L'histoire d'un couple qui tente d'adopter une petite fille ni subit de mauvais traitements de la part de son père naturel. — Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur des faits portés en justice. Traitement fortement mélodramatique manquant d'objectivité. Mise en scène lourde. Interprétation négative. (2h)

23h00 (1) (5) (6) (7) (9)
LA FORCE DE L'AMOUR 16173
 (6) (Little Girl Lost), E.-U. 1988. Texte: Harper, Frederic Forrest et Marie Martin. — L'histoire d'un couple qui tente d'adopter une petite fille ni subit de mauvais traitements de la part de son père naturel. — Film tourné pour la télévision. Scénario basé sur des faits portés en justice. Traitement fortement mélodramatique manquant d'objectivité. Mise en scène lourde. Interprétation négative. (2h)

SUGGESTIONS DE LIVRES POUR ENFANTS

NDLR — En cette veille de la période des Fêtes, voici quelques publications destinées aux enfants. Bonne lecture!



LES DINOSAURES et LES ANIMAUX EN DANGER

Dans la Collection «Pellicule photographique animalier», Illustrations de Stéphane Poulin. Éditions Michel Quintin, 24 pages, 12,95\$. Le photographe animalier créé par Michel Quintin et Stéphane Poulin fait un retour dans le temps pour observer de près ces géants du temps jadis que sont les dinosaures ou encore pour voler au secours des animaux en voie de disparition.



THOMAS ET LA NUIT

Texte de Danièle Simpson. Illustrations de Michel Bisson. DV éditeur, 12,95\$. Récit pour les 10-12 ans. Benjamin d'une famille de trois enfants. Thomas ne veut plus être traité comme un enfant par tout le monde. Alors, une nuit, il s'évade.



LE PETIT CAPUCHON ROUGE

Texte de Jasmine Dubé. Illustrations de Doris Barrette. Éditions du Raton Laveur, 24 pages couleur. Pour les 3-8 ans, 7,95\$. Un petit poisson rouge qui rêve de voir la mer plonge un jour à la découverte des trésors sous-marins. Mais un drôle de poisson surgit... Un loup de mer!



LA POUDRE MAGIQUE

Texte de Jean-Pierre Guillet. Illustrations de Gilles Tibo. Pour les 3-8 ans, 32 pages couleur. Éditions Michel Quintin. Dans la série «Contes écologiques», 12,95\$. Une poudre magique détruit les bestioles indésirables mais voilà que la fameuse poudre bouleverse le fragile équilibre de la nature. La princesse Caroline trouvera-t-elle une solution?



SOLIDE COMME ROC

Roman de Paul Kropp, traduit par Marie-Andrée Clermont. Collection Deux Solitudes Jeunesse no. 20, 232 pages, 9,95\$. Joli garçon, athlète naturel, sûr de lui, Roc est le chef naturel d'un quatuor de joyeux lurons. Au fil des aventures que vit la petite bande se tisse une solide amitié. Mais voilà l'arrivée de chambardements et les notes de Roc baissent dramatiquement. La belle amitié d'antan résistera-t-elle?



LUDOVIC

Daniel Sermine. La collection Echos. Les éditions Héritage. Pour 16 ans et plus, 384 pages, 15,95\$. Ludovic est mystérieusement entraîné dans un monde parallèle où les forêts sont enchantées et les nuits ont quatre ou cinq lunes. Et le voilà au Moyen-âge où les valeureux chevaliers affrontent mille dangers pour les beaux yeux d'une reine avec laquelle ils ont avalé le philtre d'amour.



COMME UN CHEVAL SAUVAGE

Roman de Marilyn Halvorson traduit par Paule Daveluy. Collection Deux Solitudes Jeunesse # 18. Les éditions Pierre Tisseyre, 308 pages, 10,95\$. Un rebelle de 16 ans fait les quatre cent coups dans sa petite ville de Crossing et bouleverse la vie de son sage petit frère dont il est la seule famille. Mais la mort de sa grand-mère fait basculer son univers.



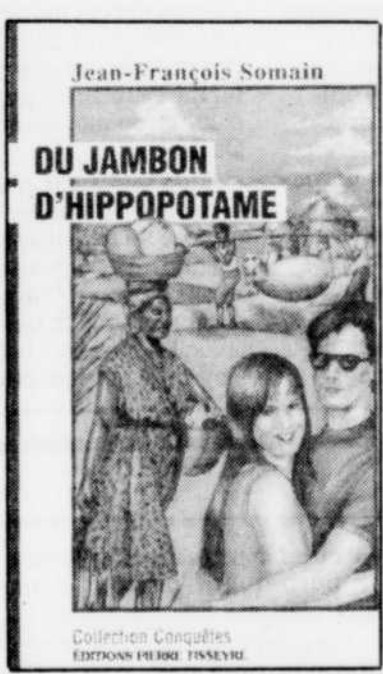
LE GRATTE-MOTS

Marie Page. Collection Echos. Éditions Héritage. Pour les 14 ans et plus, 160 pages, 9,95\$. Deux ans dans la vie dans une école secondaire racontée dans un journal étudiant. Le lecteur partage la vie et les petits problèmes des étudiants jusqu'au jour où un journaliste-maison se suicide. La consternation passée, une nouvelle solidarité voit le jour.



LA CHASSE AUX VAMPIRES

André Lebugle. Collection Echos. Éditions Héritage. Pour les 12 ans et plus, 160 pages, 9,95\$. Un dentiste vampire, le roi de la pègre, des pensionnaires d'hôtel qui pacifisent avec les habitants du cimetière du coin, une gamine qui tient à la fois du monstre et du bourreau... des vacances de rêve quoi!



DU JAMBON D'HIPPOTAME

Roman de Jean-François Somain. Collection Conquêtes no. 30. Éditions Pierre Tisseyre Inc. 216 pages, 8,95\$. Deux adolescents québécois se rencontrent en Afrique, où les attend l'aventure de leur vie. En plus d'une tendre histoire d'amour, ils vont découvrir un monde nouveau plein d'aventures dans les superbes paysages africains.



SOPHIE ET LE SUPERGARÇON

Henriette Major. Collection Pour lire. Éditions Héritage. Pour les 8-12 ans, 6,95\$. Apprenant que le fils de l'ami de sa mère doit venir passer la fin de semaine chez elle, Sophie part en guerre contre cet intrus. Mais dès son arrivée, la voici frappée d'un coup de foudre.



LES AMOURS D'HUBERT

Josée Plourde. Collection Nature Jeunesse. Éditions Michel Quintin, 96 pages, 7,95\$. Hubert, qui habite au pied du Mont-Royal, est un passionné. Il adore son parc, les ratons laveurs du camping, faire le Tour de l'île de Montréal et photographier des insectes avec son ami. Il aime aussi sa grand-mère et une petite Italienne aux yeux moqueurs. Et voilà qu'il trouve un chien.



CONCERTO EN NOIR ET BLANC

De Vincent Lauzon, collection Faubourg St-Rock # 6. Les éditions Pierre Tisseyre, 210 pages, 8,95\$. Un jeune bassiste de rock est anglophone, catholique et noir. Une combinaison qui dérange les copains de la polyvalente La Passerelle au point de faire dégénérer un tout petit incident et de lui donner des proportions alarmantes.



LA REVANCHE DU DRAGON

Danielle Simard. Collection Pour lire. Éditions Héritage. Pour les 8-12 ans, 5,95\$. Un passionné de jeux vidéo se voit confier une cassette mystérieuse qu'il promet de ne pas utiliser. Mais il désobéit et le voilà entraîné dans un jeu vidéo que le lecteur est invité à partager avec lui.



LES PARFUMS FONT DU PÉTARD

De Robert Davidts. Illustrations de Philippe Brochard. Collection Borel Junior, 112 pages, 7,95\$. Un garçon et une fille sont impliqués dans une sale histoire de contrebande dont ils tentent de dénouer les nombreux fils.



OTISH

Gérald Gagnon. Collection Borel Inter, 128 pages, 8,95\$. Roman d'aventures mettant en scène un étudiant de cinquième secondaire qui s'est toujours cru orphelin et qui apprend un jour, d'un étrange messager, qu'ils vivent peut-être encore.



MYSTÈRE AUX ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Jean-Pierre Guillet. Illustrations d'Huguette Marquis. Collection Nature Jeunesse. Éditions Michel Quintin, 96 pages, 7,95\$. Les deux héros doivent démêler une palpitante intrigue d'espions et de pluri-siffleurs en voie de disparition.

LES BEST-SELLERS

La compilation de cette liste est réalisée grâce à la participation des librairies Garneau, Vaugeois, La Liberté, Générale française, Librairie Pantoute de Québec et Sélect de Saint-Georges de Beauce. Le chiffre entre parenthèse indique le nombre de semaines de parution de l'œuvre parmi les best sellers.

FICTION

1. Ces enfants d'ailleurs, Arlette Cousture. Libre Expression (6)
2. Bazaar, Stephen King. Albin Michel (7)
3. Quelques adieux, Marie Laberge. Borel (9)
4. La firme, John Grisham. Robert Laffont (2)
5. Arrêtez de piquer mes sous, Nicole de Buron. Flammarion (7)
6. Texaco, Patrick Chamoiseau. Gallimard (5)
7. Le petit sauvage, Alexandre Jardin. Gallimard (16)
8. Love, etc. J. Barnes. Denoël (4)
9. Le jour des fourmis, Bernard Werber. Albin Michel (1)
10. La démence du boxeur, François Weyergans. Grasset (3)

OUVRAGES GÉNÉRAUX

1. Jamais sans ma fille # 2, Betty Mahmoody. Fixot (7)
2. Judith Jasmin. De feu et de flamme. Colette Beauchamp. Borel (4)
3. Dictionnaire québécois d'aujourd'hui. Robert (3)
4. Pour en finir avec l'excellence, Hélène Pedneault. Borel (2)
5. Guide du vin 93, Michel Phaneuf. Ed. de l'Homme (1)

METTES DU SOLEIL
DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

GUIDE CINÉMA

CINÉPLEX ODEON
Certificats-Cadeaux EN VENTE MAINTENANT
INFO HORAIRES: CINÉMA ST-GEORGES: 228-7540 CINÉMA ALOUETTE: 337-2465

DU 18 AU 23 DÉCEMBRE 1992	DU 18 AU 24 DÉCEMBRE 1992
PLACE CHAREST Du Point et Boul. Charest 520-9745 DES HOMMES D'HONNEUR (G) Laissez-passer 13:00 - 15:45 - 19:00 - 21:50 DRACULA (16+) 12:15 - 17:05 - 21:40 LE GARDE DU CORPS (13+) 14:40 - 19:30 - 22:00 MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (G) A L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS 14:00 - 16:40 - 19:25 Laissez-passer 13:30 - 16:00 - 19:00 - 21:25 LA RIVIERE DU 6e JOUR (G) 21:45 MALCOM X F.V. (13+) 12:15 - 16:15 - 20:15 UNE SECONDE CHANCE (G) Laissez-passer 12:15 - 14:30 - 17:00 - 19:35 - 21:55 ALADDIN (G) Laissez-passer 12:25 - 14:25 - 16:15 - 18:00 - 19:45 UN MONSIEUR DISTINGUÉ (G) 14:00 - 16:45 - 19:30 - 22:00 LE CLAP 2300 ch. Ste-Foy, Ste-Foy 650-CLAP LES MEILLEURES INTENTIONS (G) 15:30 - 21:00 MARIS ET FEMMES (G) 12:45 - 14:50 - 17:00 - 19:15 - 21:30 JEUDI, 24 DÉC. À PLACE CHAREST ET AU CLAP LA DERNIÈRE REPRÉSENTATION EST ANNULÉE	CINÉMA LIDO Promenades Lévis-Lauzon 837-0234 MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION (G) Dim. à mer.: 13:00 - 18:45 - 21:10 Laissez-passer Jeu.: 13:00 - 18:45 ALADDIN (G) Dim. à mer.: 13:00 - 19:00 - 21:10 Laissez-passer Jeu.: 13:00 - 19:00 LE GARDE DU CORPS (13+) Dim. à mer.: 13:00 - 18:45 DRACULA (16+) Dim. à mer.: 21:15 UNE SECONDE CHANCE (G) Laissez-passer Dim. à mer.: 13:00 - 19:00 - 21:15 DES HOMMES D'HONNEUR (G) Laissez-passer Dim. à mer.: 13:00 - 18:45 - 21:15 CINÉMA DE PARIS Place D'Youville 694-0891 99¢ 1.49\$ 2.49\$ 99¢ 1.49\$ 2.49\$

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:
03726167
Sinon, composez sans frais, le
1-800-563-8688
Plus de
3 500 points
offerts cette semaine dans **LE SOLEIL**
CLUB Multi points

Merveilleux Noël
ARTISTES INVITÉS
Le mardi 22 décembre, 20 heures, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens
accompagnés par le Chœur de Québec, Sylvain Doyon, organiste
sous la direction de GUY BELANGER
Concert de Québec
Prix des billets: 20\$
Etudiants: 12\$
En vente dans le kiosque du Soleil
Une invitation du CLUB RICHELIEU DE SAINT-GEORGES
Gracieuseté de l'imprimerie Moderne de Beauce inc., Pierre Verreault, prop.

FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455
5401 Boul. des Galeries
LE GARDE DU CORPS (13+) Dolby
12:30-3:00-7:00-9:30
ALADDIN (V.F.) (G) Dolby
1:30-3:30-5:30-7:30-9:40
MAMAN J'AI ENCORE RATÉ L'AVION
1:45-4:10-6:45-9:15 (G) Dolby
L'AMANT (16+) Dolby
12:45-2:55-5:00-7:10-9:25
DRACULA (V.F.) (16+) Dolby
1:30-4:00-7:00-9:30
L'ACCOMPAGNATRICE (G) Dolby
12:35-2:50-5:05-7:15-9:30
STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier
ALADDIN (V.F.) (G) Dolby
12:45-3:00-5:15-7:15-9:30
UN MONSIEUR DISTINGUÉ (G)
1:30-4:00-7:00-9:25
THE BODYGUARD V.O.A. (13+)
1:00-3:45-6:45-9:20
★ DOLBY STEREO

ÉDITORIAL

Plus mal pris que cela...

Plus mal pris qu'en ce moment, au centre-ville de Québec, tu meurs! Le phénomène de la dévitalisation des quartiers centraux de la ville, en route depuis une bonne quarantaine d'années, s'est même accentué depuis la crise de 1981.

Aujourd'hui, doit-on constater, il n'existe aucune solution à court ou même à moyen terme pour rescaper les milliers de personnes qui vivent dans la déchéance sociale.

Un comité — un autre, car personne n'ose laisser l'initiative du sauvetage aux seuls politiciens ou technocrates —, fait de son mieux pour tirer les marrons du feu dans ce qui semble vraiment se révéler comme une tentative de faire une omelette sans casser d'œufs.

Le CRECQ (Comité pour la relance de l'économie et de l'emploi du centre de Québec) ne cherche pas à farder les enjeux. Une étude pour un colloque qui a réuni au début du mois une gamme complète d'intervenants du milieu donne l'heure juste.

Première constatation : tous les problèmes identifiés à ces quartiers en péril (pauvreté féminine, chômage, décrochage, vieillissement, détérioration du logement, manque de stationnement, sous-scolarisation...) réagissent les uns aux autres. Inutile de s'attaquer à un seul volet à la fois, l'échafaudage ne tiendra pas.

Seconde constatation : même une relance commerciale ou industrielle du cœur de Québec ne profitera pas à ses résidents actuels, car ils ne peuvent occuper le type d'emplois qui y serait créé. Et si par hasard un certain nombre y dénichaient un poste, ils s'empresseraient de participer à toute vapeur au mouvement d'exode vers les banlieues plus confortables.

Troisième constatation, que n'ose faire aussi clairement une étude multipartite qui veut rassembler les intervenants plutôt qu'éparpiller les blâmes : le système bureaucratique gouvernemental, aux trois paliers de pouvoir, ne permet pas la souplesse essentielle pour sortir une population défavorisée de son pétrin.

Les normes sacrées des technocrates constituent une barricade souvent insurmontable. Le gouvernement ne pouvait même pas tolérer par exemple que le père fondateur des CLSC, le centre communautaire de Pointe-Saint-Charles — le pendant montréalais au plan pauvreté de la basse-ville de Québec — conserve son autonomie de fonctionnement.

Les programmes à grande échelle ratent le plus souvent leurs objectifs locaux parce qu'ils visent à résoudre sous un même parapluie des problèmes totalement différents. Limoilou n'est pas Cap-Chat, le quartier Saint-Jean-Baptiste n'a rien à voir avec celui de Parc-Extension, à Montréal. Pourtant, tous réfèrent aux mêmes « hautes instances ».

Il y a contradiction entre les contraintes budgétaires des administrateurs publics et les besoins réels de la population. Mais ces contraintes atteignent une telle ampleur que même les plus débrouillards perdent patience devant la quinzaine d'autorités ministérielles et les trois niveaux de percepteurs de taxes qu'ils doivent affronter avant même de démarrer une entreprise.

Certains s'étonnent ensuite de la prolifération du travail au noir et de la fraude sociale qui s'ensuit. Ce n'est pourtant là qu'une saine réaction capitaliste face à des normes administratives incohérentes, à des gestionnaires publics qui les appliquent aveuglément et à des politiciens qui remplissent année après année.

Mais une population aussi mal en point que bien des résidents du centre de Québec ne peut même pas s'organiser pour travailler au noir sur une grande échelle, tellement le contexte social lui pèse sur les épaules.

Le cas de Québec, différent de celui de Montréal comme de celui de la Gaspésie et des autres poches de pauvreté, conforte des initiatives comme celles du CRECQ. Il faut reconnaître l'existence de « zones désignées » et accepter de bafouer autant les normes technocratiques que les privilèges politiques pour leur permettre de sortir un jour, peut-être, de leur désespérance.

RAYMOND GIROUX

LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:

PIERRE DES MARAIS II

Éditeur adjoint et rédacteur en chef:

J.-JACQUES SAMSON

Vice-président exécutif:

DENIS CLICHE

Président et Éditeur:

ROBERT NORMAND

Directeur de l'information:

ANDRÉ FORGUES

Directeur de l'édition:

MICHEL AUDET

LE LANCEMENT RÊVÉ



Un prix du Québec à un anglophone

La lettre d'un lecteur à qui je voue la plus grande estime me pousse sur un terrain où les mines menacent chaque pas. Demandons-nous donc s'il est correct, sain, normal... qu'un Prix du Québec soit décerné, comme le Léon-Gérin remis cette année à Charles Taylor, à un auteur québécois dont l'œuvre recourt à une langue autre que le français.

Mon interlocuteur, que je tiens à citer longuement, n'a rien du fanatique et tout du citoyen cultivé. « Le gouvernement du Québec, écrit-il, qui a institué ces prix littéraires, artistiques et scientifiques veut honorer des citoyens québécois de toutes les origines raciales et linguistiques et c'est normal ».

« Mais quand des Prix du Québec reconnaissent une œuvre parlée ou écrite, n'est-il pas également normal que les auteurs des dites œuvres s'expriment dans la langue officielle du territoire où ils vivent ? Même s'ils enseignent dans une université québécoise anglophone ? »

« On pourrait me répondre, poursuit-il si le gouvernement du Québec subventionne les universités québécoises anglophones, c'est qu'il reconnaît indirectement ou directement que l'anglais est une langue « officielle », puisqu'une subvention gouvernementale est un geste « officiel ». Subventionner « officiellement » une université anglophone domiciliée au Québec, donc québécoise, c'est un geste « culturel » lourd de conséquences, venant du seul gouvernement francophone en Amérique du Nord ».

« En effet, les universités produisent de la matière grise - le bien le plus précieux

Laurent

LAPLANTE



d'une nation. Ce sont les œuvres exceptionnelles issues de cette production « culturelle » que les Prix du Québec entendent honorer et récompenser officiellement. En musique et en arts plastiques et, à la rigueur, dans les laboratoires de sciences pures, on peut récompenser un Québécois qui « casse » le français avec une bonne volonté tordante.

« Mais dans les domaines où la « langue » parlée ou écrite est le substrat de l'œuvre, doit-on décerner un Prix du Québec à une œuvre anglophone, parce que l'auteur est un résident du Québec ? »

La question, on le voit, est carrément et clairement formulée. La réponse est plus hésitante. « Je suis porté à répondre « oui » déclare mon correspondant, mais c'est un oui qui me perturbe parce qu'il met le doigt sur une plaie que le Québec francophone refoule constamment en son for intérieur : l'absurdité de l'univers culturel, du monde, de la pensée au Québec ».

Mon sentiment, que j'exprime avec beaucoup d'humilité, va dans le même sens, avec peut-être, si j'ose dire, plus de vigueur. Oui, Charles Taylor, en tant que Québécois de grande envergure, a droit d'accéder aux Prix du Québec. Son œuvre, à laquelle l'excellent politologue de Laval Guy Laforest vient de consacrer des recen-

sions importantes, fait partie de celles qui maintiennent notre débat politique à un niveau civilisé.

Et c'est, je crois, ce genre de réussites professionnelles que viennent mettre en exergue les Prix du Québec. Geste officiel ? Bien sûr, au même titre que le fait de baptiser Dufferin, Dorchester, Moncton, Brown ou Murray telle ou telle voie publique. Ces distinctions officielles reconnaissent ce qui existe.

J'ajoute, en conservant toujours le même respect pour mon correspondant, qu'un intellectuel du gabarit de Charles Taylor, s'il n'est pas un « francophone de souche », fait indéniablement partie de la culture québécoise. J'insiste sur ce fait, car, pour des motifs évidents qui tiennent surtout à l'histoire, nous avons souvent accordé plus d'attention à la langue qu'à la culture, avec le résultat que nous rescapons la langue et que nos doigts ne retiennent souvent que des lambeaux de culture.

Les deux fiertés me paraissent nécessaires, la linguistique et la culturelle, si bien que je me sens, comme Québécois, grandi par la contribution sociale du québécois Charles Taylor, même si, bien sûr, la langue nous distingue.

Quant à l'obscurité de notre univers culturel, moi aussi je la constate. Elle est d'ailleurs double. D'un côté, le fait que le Québec ne soit qu'un demi-pays, d'ailleurs étié par les temps qui courent, nous dicte des lois linguistiques dont un État normal se passerait. De l'autre, le poids de l'anglais conduit, non pas seulement Charles Taylor, mais beaucoup de nos universitaires francophones à publier en anglais à partir de très officielles subventions... Des lors, pourquoi pas un Prix ?

Votre Opinion

Contre la déprime

Je suis peiné, désolé, dégoûté de voir tant d'hommes et tant de femmes se tuer... Se tuer parce que d'autres hommes et d'autres femmes, manquant de connaissances, je l'espère, leur enlèvent le seul moyen, les empêchent d'utiliser le seul moyen, le médicament prouvé nécessaire, pour guérir la dépression qui les conduit à la mort.

J'apprécierais beaucoup et je crois qu'il serait indispensable qu'en 1992, alors que les journaux sont là pour des nouvelles et des photos de meurtres de toutes sortes, il soit décidé de publier qu'il existe un médicament qui ne fait pas qu'améliorer, mais qui, au dosage efficace, guérit complètement la dépression qui tue ou paralyse l'individu en lui enlevant les capacités motrices et intellectuelles de poursuivre sa vie comme il l'avait rêvée et tracée.

Bien plus, beaucoup de gens semblent ne pas se soucier ni s'inquiéter de toutes ces pertes de vies qu'ils ont jugées souvent « peu valables » nées de personnes perçues « psychologiquement faibles »...

Non seulement ils ignorent que ces vies sont en voie d'être perdues à cause d'une maladie

maintenant bien connue et bien traitable, mais plusieurs personnes, qui sont rendues trop nombreuses, qui font partie du groupe des « anti-chimiques » ou des « anti-médicaments », et qui se disent des groupes de « prosanté », plusieurs, dis-je, des conjoints, des parents, des amis et même certains professionnels de la santé, vont même jusqu'à décourager la prise de médicaments contre la dépression et souvent contestent la prescription du médicament nécessaire à préserver ces vies et à rétablir la santé du malade déprimé qui désespère.

Il y a des malades qui peuvent être aidés par les médecines dites « douces », sans médicament, mais cela n'est pas le cas pour les malades en « dépression majeure » et encore moins pour ceux qui souffrent de dépression suicidaire, lorsqu'ils en sont rendus à appeler à l'aide, par exemple, à des centres préventifs du suicide...

Le traitement doit alors être fait avec douceur, mais il se doit nécessairement d'inclure le médicament antidépresseur dont les preuves sont établies au même titre que l'antibiotique dans une pneumonie.

La vie du malade déprimé vaut tout autant la peine d'être

conservée que celle du malade atteint de pneumonie ou de méningite.

Pierre Allard
Québec

L'île se détériore

Lettre adressée à Madame Liza Frulla Hébert, ministre de la Culture.

Il y a déjà quelques années, avec l'appui de plusieurs propriétaires de maisons historiques, j'écrivais à votre ministère et soulignais notre inquiétude face à la détérioration de notre environnement et le peu de soutien que nous recevions de la part de ce même ministère. J'ai bien reçu une lettre quelques 5 mois plus tard, laquelle restait évasive et ne répondait pas à nos questions.

Des lois coulées dans le béton sont là pour protéger les bâtiments classés ainsi que les arrondissements historiques mais ces lois ne sont pas respectées.

Comment se fait-il qu'une autorisation faite en vertu des articles 31, 48 et 50 de la loi sur les biens culturels est donnée pour la construction de 4 cabines identiques à celles déjà existantes à mon voisin immédiat et que celui-ci construit 2 cabines doubles de style californien ? Une autorisation est donnée en vertu de la loi mais cette loi n'est pas respectée

et les constructions sauvages se perpétuent partout sans surveillance.

Comment se fait-il que des centaines de dossiers dénonçant des infractions à la loi restent empilés dans vos bureaux sans que personne ne puisse faire quoi que ce soit ? Comment se fait-il qu'une autorisation précise est donnée mais que personne ne vienne surveiller si cette autorisation est respectée, si l'individu respecte la loi, quoi ?

Depuis dix ans, je dois perpétuellement défendre mon environnement. Un droit semble acquis, un problème réglé mais ça recommence. Les mêmes demandes, les mêmes démarches à refaire.

Nous sommes de plus en plus nombreux à déplorer la détérioration de notre environnement et le laxisme de votre ministère.

J'espère, madame la Ministre, avoir votre soutien et celui de votre ministère dans les démarches de la sauvegarde que je dois encore une fois entreprendre et que si votre ministère laisse brûler la maison, qu'il fasse tout pour sauver les meubles.

Suzanne Howard
propriétaire de deux maisons historiques
Saint-Famille île d'Orléans

Québec païen

Je suis contre l'ouverture des commerces le dimanche parce que je considère que tous les travailleurs, propriétaires et employés ont droit à une journée de repos par semaine et que cette journée devrait être le dimanche afin que tous les membres d'une même famille puissent se retrouver ensemble pour dialoguer, s'amuser etc.

Il y a assez des employés des services essentiels qui doivent travailler le dimanche. Sans compter que le dimanche devrait être respecté comme étant le Jour du Seigneur pour l'accomplissement de nos devoirs religieux. Dieu ne s'est-il pas reposé le septième jour après la création du monde en six jours ? Le septième jour, il se repose.

Nos gouvernants semblent perdre le nord et le sens des responsabilités. Croyez-vous vraiment que ce soit nécessaire d'ouvrir les commerces le dimanche en temps de récession et vu le grand nombre de chômeurs et d'assistés sociaux ? Ce ne sont pas eux qui ont beaucoup d'argent à dépenser, et pensez-vous que les autres ont des sommes énormes à dépenser ?

Il n'y aura pas plus d'argent

disponible à dépenser sur sept jours que sur six, sans compter que les prix augmenteront encore pour faire payer aux consommateurs les dépenses supplémentaires qu'entraînera l'ouverture des commerces le dimanche et peut-être conduire de petits commerces à la faillite. Vous êtes-vous aperçu que le compte d'épicerie avait augmenté depuis que les magasins d'épicerie sont ouverts plus tard le soir et le dimanche ?

Si les centres commerciaux ouvrent le dimanche il y aura beaucoup de gens qui s'y rendront pour passer le temps, faire du lèche-vitrine et s'y promener, pas nécessairement pour acheter et les prix augmenteront en conséquence. C'est connu qu'après les fêtes c'est le temps mort dans les magasins, il faut payer ses dettes.

Le vendredi n'est-il pas le jour d'observance pour les Musulmans, le samedi celui des Juifs et pourquoi le dimanche ne serait-il pas celui des Chrétiens comme c'était le cas dans le passé ? Est-ce que le Québec est devenu païen jusque dans le fond de l'âme ? Je me pose la question.

Fernande Blanchet
Québec



Gilles
LAPOINTE MD
collaboration spéciale

Q.

R. Je suis issu d'une famille où il y a beaucoup de cancer du colon. Je suis un homme de 47 ans qui veut prévenir. Que dois-je faire ?

Je comprends très bien votre désir de vouloir prévenir et je suis conscient qu'il existe chez vous un certain degré d'inquiétude. Cependant, je suis heureux que vous me posiez cette question car il existe des façons de prévenir. Le cancer du colon est le deuxième cancer le plus fréquent chez l'homme et le troisième en importance chez la femme. La cause précise du cancer du colon est inconnue sauf que la diète des Nord-américains semble être un facteur important. Une surconsommation de gras et une insuffisance en fibre semblent être les vilains. On recommande donc: premièrement, de limiter les graisses et de limiter les viandes à haute teneur en cholestérol. Deuxièmement, manger plus de poisson et de volaille (la peau en moins). Troisièmement, augmenter les fibres car elles facilitent le passage des selles dans l'intestin. Quatrièmement, les fibres agiraient sur les substances toxiques limitant les dégâts possibles ou susceptibles d'attaquer la muqueuse intestinale. Cinquièmement, une alimentation riche en fruits et légumes, ex.: bêta-carotène, vitamine C et zinc stimulent le système immunitaire. Sixièmement, le calcium, l'aspirine à petites doses peuvent jouer un rôle de protection, mais nous en sommes encore aux études préliminaires et ce ne sont que des hypothèses. Septièmement, il est bon de réduire la consommation de café, abandonner la cigarette, maintenir un poids normal et éviter la constipation chronique. Des précautions semblables n'évitent pas les chances de développer un cancer à 100% mais, du moins, on se protège.

Q.

R. Depuis des années, je travaillais de jour mais voilà que depuis deux mois, je travaille de nuit. J'ai beaucoup de problèmes avec mon sommeil. Comment peut-on faire la transition ?

Je sympathise avec cette personne car dormir le jour et travailler de nuit va à l'encontre du fonctionnement normal de l'organisme. Le corps s'adapte mal à ce type de changement. Normalement, la transition peut se faire entre 4 à 6 semaines mais, encore là, ça peut varier avec chaque individu mais il n'est jamais facile de s'adapter complètement. Pour s'effectuer en douceur, on se doit d'adopter une routine bien établie et la suivre le plus fidèlement possible. Il s'agit, d'abord, de se coucher à la même heure tous les jours et de se lever à la même heure. Deuxièmement, éviter de boire des boissons contenant de la caféine, après 4 heures du matin car l'action de la caféine peut durer 8 heures et plus. Troisièmement, il est important de dormir à la noirceur et de contrôler les bruits parasites pouvant nuire à votre sommeil. Quatrièmement, éviter les somnifères ou l'alcool pour aider votre sommeil car ils nuisent à l'adaptation de cette nouvelle situation. Cinquièmement, éviter de rouler en dehors des heures normales du sommeil. Sixièmement, ne faites pas de conditionnement ni d'exercices physiques avant d'aller dormir. Septièmement, certains produits naturels contenant de la valériane, de la passiflore ou du tilleul, peuvent favoriser un sommeil plus normal.

Q.

Je suis un garçon de 17 ans et je fais des allergies depuis 5 ans. J'ai des infections des sinus régulièrement. Pourquoi et comment les éviter ?

On a l'impression que les gens qui souffrent d'allergie sont plus vulnérables aux infections des sinus. Ça s'explique, car une réaction allergique avec congestion nasale, écoulement et irritation ouvre la porte à une infection. Une muqueuse irritée devient vulnérable aux microbes de la grippe ou d'un rhume. Souvent aussi, les gens qui souffrent d'allergie sont habitués de se moucher et ne sont pas conscients que les sinus sont infectés. Il est important de suivre les recommandations de son spécialiste. Les gens allergiques ont parfois moins de résistance que les autres. Le repos peut s'avérer important. Je recommande toujours à mes patients qui souffrent d'allergie de bien s'alimenter, d'éviter la constipation, de garder leur organisme bien hydraté et, surtout, d'éviter le surmenage et les stress inutiles. Avec la sécheresse des maisons ou des appartements, il est important de garder les muqueuses nasales humides et d'apprendre encore une fois à contrôler son stress et ses émotions pour mieux régulariser son système immunitaire. Je suggère souvent aux gens allergiques une vitamine multi-complexe tous les jours.

METTES DU SOLEIL
DANS VOTRE QUOTIDIEN
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

Le babillard



Santé PLUS

Pharmacie, massage, acupuncture, médecine, chirurgie, chiropraxie, homéopathie, phytothérapie, naturopathie, psychologie, physiothérapie, aquathérapie, ostéopathie, musicothérapie, zoothérapie, etc.

Gare aux flatulences pour la couche d'ozone

SYDNEY (Reuter) — Un éminent gastro-entérologue australien a invité ses compatriotes à boudier les traditionnels dinde et pudding de Noël qui sont autant de sources de flatulence nuisible à la couche d'ozone.

« Il n'y a pas encore eu de véritables mesures des émissions des êtres humains en tant que contribution au problème de la couche d'ozone », a déclaré mercredi le pr Terry Bolon, chef de service à l'hôpital Prince de Galles de Sydney.

« Mais elles ont probablement un effet, parce que l'hydrogène, le dioxyde de carbone et le méthane que l'on produit ont un impact », a-t-il ajouté dans une interview radiodiffusée, en estimant que le corps humain dégageait en moyenne un litre de gaz par jour.

Pour limiter ces désagréments, il a prôné des repas de fête à base de fruits de mer, de salades et de fruits à la place de la dinde farcie et des pudding qui, de toutes façons, sont plutôt difficiles à digérer en plein été austral.

La pilule abortive ferait son entrée aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — L'administration américaine a indiqué que la pilule abortive RU-486 pourrait être vendue aux États-Unis sans nouveaux essais cliniques si une société américaine se

proposait pour la distribuer sous licence, selon un parlementaire américain.

Cette information, qui semble marquer une évolution de la position de l'administration, jusqu'alors hostile à la RU-486, est contenue dans un courrier adressé par la Food and Drug Administration (FDA) au représentant démocrate Ron Wyden (Oregon), qui l'a rendue publique mercredi.

La pilule abortive, fabriquée par les laboratoires français Roussel Uclaf, est distribuée notamment en France, en Grande-Bretagne et en Suède.

Selon un chercheur, Plus vous buvez, moins vous avez le rhume

LONDRES (AFP) — Plus vous buvez, moins vous avez de chance d'attraper un rhume, a affirmé un chercheur gallois à des psychologues réunis en colloque mercredi à Londres.

Le Dr Andrew Smith, chercheur à l'université de Cardiff (pays de Galles), a indiqué que ses études « avaient porté sur des personnes buvant en moyenne trois verres de vin par jour ou trois quarts de litre de bière ». Selon lui, bien que buvant peu, elles ont déjà moins de risques d'attraper un rhume que celles qui ne boivent pas du tout.

« Mais, a-t-il ajouté, les résultats montrent que les risques diminuent en fonction de la quantité d'alcool consommée ». Le Dr Smith a toutefois tenu à souligner qu'être saoul n'empêchait pas forcément les amateurs d'alcool d'attraper froid.

Des psychologues participant au colloque ont déclaré ne pas être étonnés par les résultats des travaux de M. Smith dans la mesure où selon eux, « l'alcool aide à réduire l'anxiété, facteur majeur dans les infections respiratoires ».

Le « docteur suicide » récidive

AUBURN HILLS, Michigan (AP) — Le docteur Jack Kevorkian, qui se décrit lui-même comme le « docteur suicide », a de nouveau aidé mardi deux femmes atteintes de graves maladies à mettre fin à leurs jours.

Marguerite Tate, la soixantaine, et Marcella Lawrence, 67 ans, vivant à Mount Clemens, dans le Michigan, sont décédées au domicile de Mme Tate, selon Michael Schwartz, un des avocats du docteur Kevorkian. Leur disparition survient alors qu'un projet de loi visant à interdire au docteur Kevorkian d'aider ses patients en phase terminale à se suicider attend la signature du gouverneur du Michigan.

« La douleur que j'éprouve, j'aimerais que les parlementaires la ressentent juste une nuit », avait déclaré Marcella Lawrence lors d'une conférence de presse il y a 12 jours. « Si je me trouvais maintenant au 12e étage, je sauterais ».

La mort de ces deux femmes qui ont inhalé de l'oxyde de carbone porte à huit le nombre de personnes que le « docteur suicide » a aidées à mourir depuis 1990. Depuis cette date, le docteur Kevorkian se bat avec les autorités pour faire reconnaître le droit au suicide pour les patients dans un état désespéré.

Mozart souffrait du syndrome de Tourette

LONDRES (AFP) — Wolfgang Amadeus Mozart, dont le génie n'avait d'égal que l'excentricité, souffrait d'une « incontinence émotionnelle », maladie nerveuse connue sous le nom de syndrome de Tourette, qui expliquerait son hyperactivité, ses tics, ainsi que ses fréquents accès de grossièreté, selon le British Medical Journal.

La revue médicale britannique publie l'étude d'un endocrinologue du centre Cedars-Sinai de Los Angeles, qui s'appuie sur l'examen de lettres du compositeur — celles qui n'ont pas été censurées à sa mort par son épouse Constance — et de descriptions du comportement de Mozart par ses contemporains.

Le Pr Benjamin Simkin a relevé, dans une quarantaine des 371 lettres de Mozart étudiées, l'emploi fréquent d'un vocabulaire scatologique, de références aux matières excrémentielles. Il note également l'hyperactivité et la nervosité de Mozart, dont « le corps était perpétuellement en mouvement », qui « faisait souvent d'extraordinaires grimaces », selon ses proches.

Pour le Pr Simkin, Mozart présentait les symptômes du « syndrome de Tourette », qui doit son nom au neurologue français du siècle dernier Georges Gilles de la Tourette. Cette maladie génétique se caractérise par l'abondance de tics corporels, faciaux ou du langage, la coprolalie (tendance à l'emploi de mots scatologiques), l'écholalie (répétition systématique de mots ou de phrases).

Un pas de plus vers la réalisation d'un vaccin anti-sida efficace

WASHINGTON — Un virus affaibli mais actif pourrait permettre de créer un vaccin anti-sida très efficace. Pour l'instant, les recherches entreprises sur des singes se sont révélées prometteuses. Mais d'après des chercheurs américains, plusieurs années d'études seront sans doute nécessaires avant de pouvoir l'utiliser sans risque sur l'homme.

par PAUL RECER
de l'Associated Press

Dans un rapport publié dans la revue Science, Ronald Desrosiers de la faculté de médecine d'Harvard explique que des singes Rhésus auxquels a été inoculée une forme modifiée du virus du Sida simien (SIV, homologue du SIV humain), ont été protégés même après injection d'une dose non modifiée du virus suffisamment forte pour tuer 1000 singes.

« Aucun de nos vaccins fabriqués à partir d'autres produits n'avait atteint un tel niveau de protection », a déclaré M. Desrosiers dans un entretien, qualifiant le ré-

sultat de « tout à fait impressionnant ».

D'après lui, le virus utilisé a été affaibli d'une manière semblable aux modifications virales qui ont conduit au développement des vaccins contre la poliomyélite, la rubéole et la varicelle. Cette technique, parfaitement éprouvée pour lutter contre d'autres maladies, ne s'était jamais révélée efficace pour le traitement des maladies de type Sida.

Souche altérée

Les scientifiques du New England Regional Primate Research Center de Harvard à Southborough (Massachusetts) ont altéré une souche SIV extrêmement virulente pour qu'elle ne contienne

pas le gène viral nef, que l'on trouve également dans le HIV. Après l'avoir injecté à quatre singes Rhésus, ils se sont aperçus que le virus se reproduisait peu et n'était pas pathogène. Les quatre singes sont restés en bonne santé. Des mois plus tard, les quatre singes « vaccinés » et des singes témoins ont reçu une petite dose de SIV infectieux. Au bout de neuf mois, les chercheurs ont inoculé à deux des singes « vaccinés » une très forte dose de SIV infectieux. Résultat: les quatre singes « vaccinés » ont résisté à l'infection tandis que les singes témoins sont tous morts.

A l'annonce de cette découverte, le Dr Anthony Fauci, chef d'un programme anti-Sida à l'Institut national de la Santé a qualifié les résultats d'« importants » et de « très impressionnants ».

D'après M. Desrosiers, la prochaine étape consistera à tester un vaccin utilisant un virus SIV auquel les chercheurs auront enlevé

jusqu'à quatre autres gènes. Si les chercheurs réussissent, des examens seront pratiqués sur des chimpanzés, en leur injectant un virus HIV ayant subi des opérations similaires. En cas de succès, des hommes volontaires seront soumis à des tests. Ce processus pourrait prendre plus de dix ans mais il faudra attendre de 10 à 15 ans avant que l'idée d'utiliser un tel vaccin à grande échelle sur l'homme soit parfaitement assimilée.

ANTIGYMNASTIQUE

(Méthode Bertherat)

Conférences gratuites: Loretteville, Québec.

Ateliers hebdomadaires débutant le 18 janvier 1993.

1 heure 30 par semaine / 10 rencontres.

Lieux des rencontres: Loretteville, Québec, St-Romuald.

Information: Francine Charron, B.Sc.

activités physiques et diplômée en antigymnastique au CERA

845-1383



les alternatives santé

Les médecines douces... **CAPSULE-SANTÉ** sur L'HOMÉOPATHIE

Formulée par le médecin allemand Samuel Hahnemann, l'homéopathie est une méthode thérapeutique qui consiste à soigner les patients au moyen de remèdes à doses infinitésimales obtenues par dilution, qui stimulent les défenses naturelles pour les rendre plus efficaces.

ASTHME - ALLERGIES RESPIRATOIRES

LES ENTREPRISES LUXAIR ENR. : Grâce à sa technologie brevetée non ionisante, le purificateur d'air électronique "Dynamic" améliorera votre qualité de vie. Information: 848-5172.

BALNÉOTHÉRAPIE

AUBERGE LE FLORES : Offrez-vous le rêve à la campagne! Accueil chaleureux, confort et ambiance exceptionnels. Forfaits Gîte, 121 \$/2 pers. (souper - coucher - déjeuner). SPA détente, 133 \$/jour/pers. occ. double, incluant déjeuner, dîner, souper, coucher, massage, algothérapie, sauna, pressothérapie, bain thérapeutique, Inverseur DEVA. Réservation: (819) 538-9340.

CENTRE DE SANTÉ

LE RELAXARIUM DU GEORGESVILLE : À 1 h de Québec, profitez de l'accueil légendaire des beaucerons pour des séjours-santé avec un air de vacances! Massages, soins aux algues, drainage lympho-énergétique, piscine intérieure, sauna, tourbillon, bain vapeur, etc. Séjours de 1 à 7 jours. Présentez cette annonce et obtenez un gel de douche aux algues gratuit. 1-800-463-3003.

HOMÉOPATHIE

HOMÉOPATHIE QUÉBEC : Les spécialistes en homéopathie. Vaste choix en produits naturels et homéopathiques. Consultation professionnelle sur rendez-vous. Allergies, rhumatismes, eczéma, asthme, insomnies, infections à répétition. 2383, chemin Ste-Foy. 653-5400.

ÉCOLE : d'Enseignement Supérieur en Homéopathie du Québec, formation professionnelle, janvier 93. Réunion d'information lundi 11 janvier, 14 h. 2900, ch. Quatre-Bourgeois, Ste-Foy. 658-3908, 1-800-463-3097.

ORTHÉSISTE

MARC BILODEAU : Chaussures, sandales de confort et orthopédiques pour toute la famille, pointures 3 à 15, largeur 4A à 5E. Marchand autorisé des sandales Birkenstock. Service à domicile. Inf.: 527-3214.

PHYTOTHÉRAPIE

PHYTOTHÉRAPIE NOUVEAU «INDOLES» : Maintenant disponibles au Québec, des «INDOLES» extraits de choux, de brocoli, etc., dont les vertus bénéfiques pour la santé sont maintenant connues. Emplois disponibles. Pour inf.: (418) 627-9955.

PSYCHOLOGIE

Dr NICOLE TREMBLAY : psychologue, acupunctrice, massothérapeute. Prof. cert. du Healing Tao Center de New York. Services intégrés de thérapie, de traitements et d'enseignement pour vous aider à retrouver votre équilibre physique, mental et spirituel. (418) 688-1711.

RÉFLEXOLOGIE

ARQ Académie de réflexologie du Québec. Formation personnelle et professionnelle en techniques de massages réflexes (réflexologie). Massages réflexes: pieds, mains, tête, chaînes musculaires. Cours du soir débutant le 23 mars 1993; fins de semaine 13-14 mars, 3-4 avril, 1-2 mai 1993. Inscription des maintenant, places limitées. Cours reconnus: RTR, RASQ. Devenez un bon thérapeute réflexe. (418) 651-8575.

CENTRE DE RÉFLEXOLOGIE DU QUÉBEC

Les massages réflexes s'appliquent sur les pieds ou les mains (réflexologie) ou sur tout le corps (réflexes neuromusculaires et osseux). Les effets produisent de bons résultats qui engendrent la santé et le mieux-être. Renseignements: (418) 651-8575.

FORMO-SLIM

Boisson diététique naturelle. Formo-Slim est unique, étant une approche nouvelle. Prenez vos trois repas par jour ainsi que Formo-Slim et perdez votre surplus de poids. Retrouvez une meilleure santé. Pour inf.: jour (418) 681-8354, soir (418) 683-0989.

FAITES-VOUS CONNAÎTRE DE NOS NOMBREUX LECTEURS PENDANT 13 SEMAINES POUR LE PRIX DE 12!

Annoncez dans cette rubrique pendant 12 semaines et nous vous offrirons la 13e parution gratuitement!

SERVICE DU TÉLÉMARKETING AU **647-3377-78**



COMMENCEZ À PAYER DANS 1 AN LE 12 DÉCEMBRE 1993 *sur toute la marchandise*

**OUVERT
DIMANCHE**

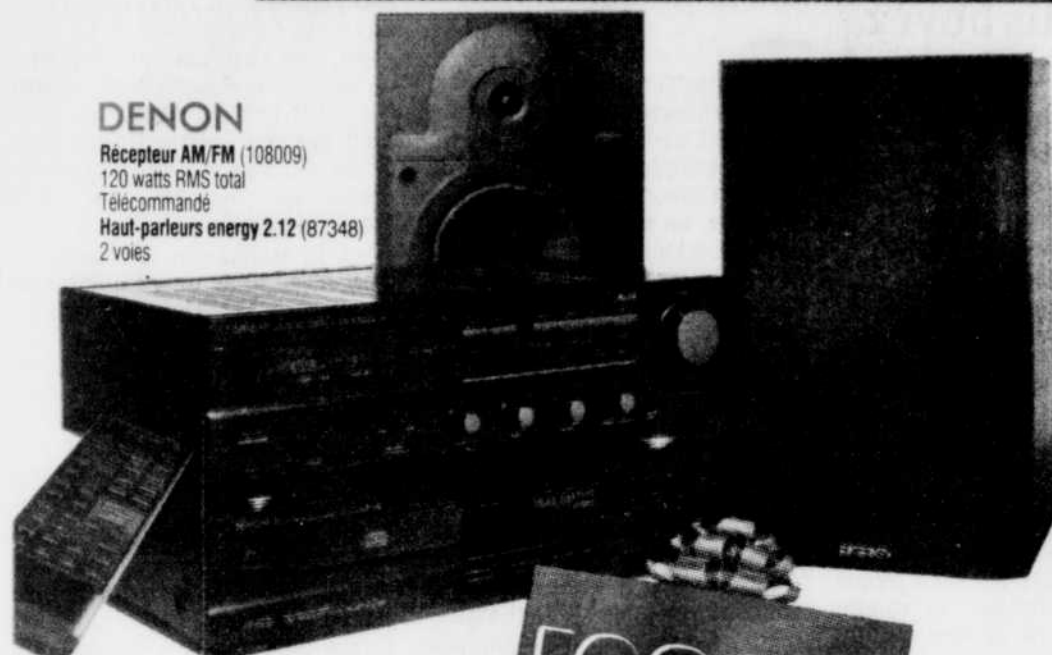
Horaires de décembre

Lundi au vendredi	9h à 21h
Samedi	9h à 17h
Dimanche	10h à 17h
24 et 31 déc.	9h à 17h
25 déc., 1er et 2 janv.	Fermé
26 déc.	13h à 17h

A M E U B L E M E N T S T A N G U A Y

DENON

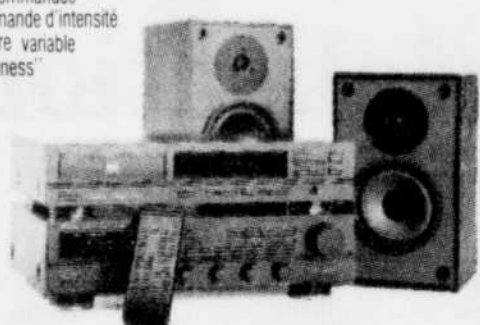
Récepteur AM/FM (108009)
120 watts RMS total
Télécommande
Haut-parleurs energy 2.12 (87348)
2 voies



Lecteur au laser (108008)
Télécommande
Huit échantillonnages

DENON

Chaîne stéréo récepteur AM/FM (89562)
16 mémoires
80 watts RMS total
Télécommande
Commande d'intensité
sonore variable
"loudness"



Haut-parleurs acoustiques
(109722)
2 voies
Puissance de 75 watts chacun
Lecteur laser (108008)
Huit échantillonnages
20 mémoires programmables

699,95\$

KENWOOD

(100607)
Récepteur AM/FM stéréo
70 W total avant, 36 W total arrière
Lecteur de disque compact
Haut-parleurs à 3 voies
Égalisateur graphique
Double cassette à inversion automatique

1299,95\$

KENWOOD

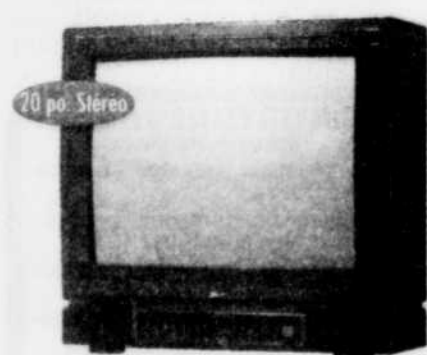
Récepteur AM/FM stéréo (109510)
160 watts total, télécommande
Lecteur de disque compact (97890)
Télécommande
Haut-parleurs AR (109722)
2 voies

599,95\$

KENWOOD

Récepteur AM/FM stéréo de puissance
totale de 40 watts (109518)
Double cassette à inversion automatique
Lecteur de disque compact
Correcteur de fréquence à 7 bandes
Haut-parleurs à 2 voies
Entièrement télécommandée

799,95\$



(105636)
Télécommande unifiée
Affichage à l'écran
Garantie: 36 mois
100% pièces et
main-d'œuvre

379,95\$



(98847)
Télécommande unifiée
Affichage à l'écran
Garantie: 36 mois
100% pièces et
main-d'œuvre

679,95\$



Magnétoscope VHS Zenith (96237)
4 têtes stéréo Hi-Fi
Télécommande multimarque
Garantie: 12 mois
100% pièces et
main-d'œuvre

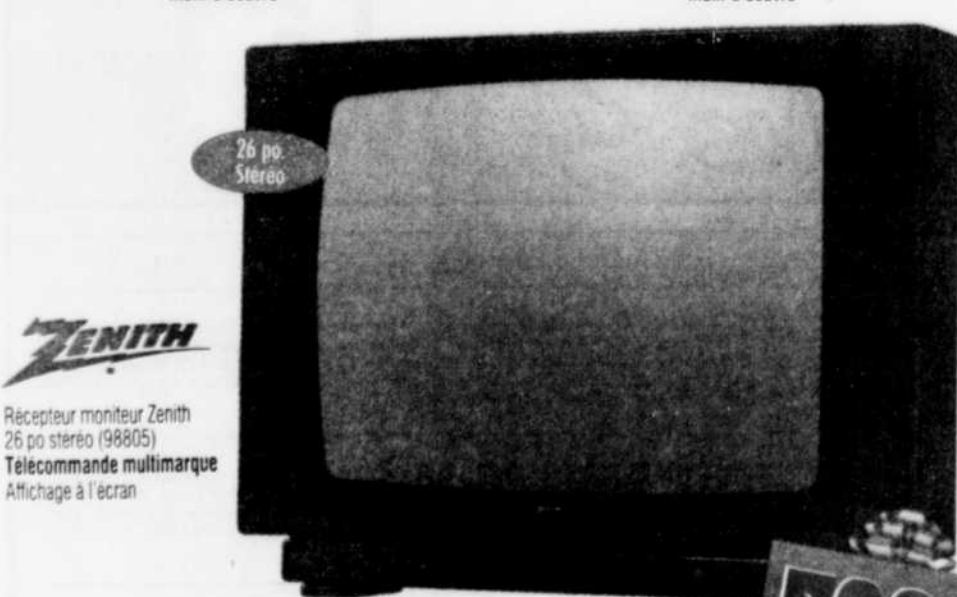
449,95\$



Magnétoscope VHS (112393)
4 têtes double azimut
4 programmes 1 mois
Image parfaite en fonction
pause et ralenti

Télécommande
Garantie:
12 mois
100% pièces et
main-d'œuvre

299,95\$



Récepteur moniteur Zenith
26 po stéréo (98805)
Télécommande multimarque
Affichage à l'écran

599,95\$



HITACHI

Magnétoscope VHS
(98095)
8 programmes 1 an
Télécommande unifiée
Nettoyage des têtes automatique
Garantie: 12 mois
100% pièces et
main-d'œuvre

499,95\$



HITACHI (97623)
Récepteur AM/FM stéréo
de 50 watts total
Double cassette
Lecteur de disque compact
Haut-parleurs à 2 voies
Télécommande

279,95\$

Cartes de crédit acceptées. * Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente.

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province !

LÉVIS:

5720, boul. Étienne-Dallaire
(angle Kennedy)
833-4511

BEAUPORT:

535, boul. Ste-Anne
667-6282

LES SAULES:

Carrefour Les Saules
5150, boul. l'Ormière
871-4411

TROIS-RIVIÈRES:

2200, boul. des Récollets
(819) 373-1111

RIMOUSKI:

822, boul. Ste-Anne
(route 132)
POINTE-AU-PÈRE
725-4411

LIVRAISON ET SERVICE:

QUÉBEC: 872-2242
TROIS-RIVIÈRES: (819) 373-1111
RIMOUSKI: 725-4411